

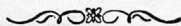
XVIII  $\frac{36}{7}$

# КИШИНЕВСКІЯ

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

№ 8.

15-го АПРѢЛЯ 1870 ГОДА.



КИШИНЕВЪ.

Въ типографіи архіерейскаго дома.



Дозволено Цензурою. Кишиневъ, 15-го Апрѣля 1870 г.  
Цензоръ, Семинаріи Инспекторъ, Протоіерей  
*Григорій Галиць.*

Государственная  
Библиотека  
СССР  
к. В. Ленина

П401-66

15-го АПРѢЛЯ 1870 ГОДА

КИШИНЕВЪ

Въ типографіи издательства ком.

# КИШИНЕВСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ два раза въ мѣсяць 1-го и 15-го чисель. Цѣна головному изданію съ пересыкою и доставкою на домъ 6 руб. сер.

Есть де доь-орій Ж лунь ла 1-я ши ла а 15-я зиле. Преуд типървейр пе ун ан ку трийметеръ ши адучеръ а касъ 6 руб. ар.

Подписка принимается въ Редакціи Епархіальныхъ Вѣдомостей при Духовной Семинаріи въ Кишиневѣ и у мѣстныхъ Благочинныхъ.

Искъитуря се примѣще Ж Редакціи Вѣдомостинлор Епархіей ла Духовничѣска Семинаріе Ж Кишиню ши ла Благочиннй де лок.

15-го АПРѢЛЯ

№

8.

1870 ГОДА.

## ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ, ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

### I. РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

*Рукоположены:*  
Геродиаконъ, Свято-Николаевскаго Добрушкаго монастыря, Дороеей Его Высокопреосвященствомъ Антоніемъ

### I. ПЪНЕРИМЕ ЛАКАЛЕ АСТЪПЖНИРЕЙ ДЕ ЕПАРХІЕ.

Саъ хиротонисит:  
Геродиаконъ, де ла мнѣстиръ Добръшіи къ храмъ Св. Николай, Дороеей ла 24 Генваріе анъ 1870 де л Анал

Архієпископомъ Кишиневскимъ и Хотинскимъ 24 генваря 1870 года рукоположенъ во іеромонаха.

Іеродіаконъ того-же монастыря Серафимъ Его Высокопреосвященствомъ 28 генваря 1870 года рукоположенъ во іеромонаха.

Монахъ Добрушскаго Свято-Николаевскаго монастыря Діонисій 24 генваря 1870 года Его Высокопреосвященствомъ рукоположенъ во іеродіакона.

#### *Перемѣщены:*

Священники Сорокского уѣзда Николаевской церкви села Каларашевки Ісаакъ Драгичъ и Николаевской же церкви села Аріонешть Павелъ Гришковъ 7 февраля 1870 года перемѣщены одинъ на мѣсто другаго.

Священникъ Свято-Димитріевской церкви селенія Селеметъ Самуилъ Сѣденко 3 марта 1870 года перемѣненъ къ Успенской церкви мѣстечка Чимишлия того-же уѣзда.

Діаконъ Михайловской церкви села Сесець Оргѣвскаго

Прѣосфинція Са Антоній Архієпископъ Кишинѣзльи ши Хотинѣзльи саѣ хиротонисит іеромонах.

Іеродіаконъ, тот ачеши мнѣстирь, Серафим ла 28 генваріе анъл 1870 де Дналт Прѣосфинція Са саѣ хиротонисит іеромонах.

Монахъ, де ла мнѣстирь Добръшии къ храмъл Сф. Николай, Діонисій ла 24 генваріе анъл 1870 де Дналт Прѣосфинція Са саѣ хиротонисит іеродіакон.

#### *Саѣ стрѣмътат:*

Преодій дин цинтъл Сороцій де ла бисѣрика Сф. Николай дин сатъл Каларашевка Исаак Драгичъ ши де ла бисѣрика Сф. Николай дин сатъл Аріонешть Павел Гришков ла 7 февръріе анъл 1870 саѣ стрѣмътат знъл л докъл алтъя.

Преотъл де ла бисѣрика къ храмъл Сф. Димитріе дин сатъл Селемет Самзил Седенко ла 3 мартіе анъл 1870 саѣ мътат пе лок преоцеск ла бисѣрика Сф. Адормири дин тѣргъшоръл Чимишлия тот ачелаш цинтъ.

Діаконъ, де ла бисѣрика къ храмъл Сф. Архангел Михаил

уѣзда Димитрій Перетятковъ  
16 февраля 1870 года пере-  
мѣщенъ къ Троицкой церкви  
села Городищъ Сорокскаго у-  
ѣзда на пономарское мѣсто.

Причетники Хотинскаго у-  
ѣзда Свято-Димитріевской цер-  
кви села Коболчина Теодоръ  
Даниловичъ и Свято-Успенской  
церкви мѣстечка Секурянъ  
Стефанъ Климовъ 14 февраля  
1870 года перемѣщены одинъ  
на мѣсто другаго.

*Опредѣлены на мѣста:*

Сверхштатный діаконъ Ми-  
хайловской церкви кол. Беж-  
гіюзъ Бендерскаго уѣзда Ди-  
митрій Мырза 7 марта 1870  
года опредѣленъ къ Рождество-  
Богородичной церкви села Са-  
дакли Бендерскаго уѣзда пса-  
ломщикомъ.

Дьячковскій сынъ Свято-  
Николзевской церкви села На-  
падовой Сорокскаго уѣзда Ди-  
митрій Молдавскій 4 генваря  
1870 г. опредѣленъ послуш-  
никомъ въ Вознесенскій Шабс-  
кій монастырь.

*Уволены за штатъ:*

Священникъ Свято-Успенс-  
кой церкви мѣстечка Чимишлинъ

дан сатѣ Сесеній цинтъл ор-  
хеюлѣй, Димитрій Перетятков  
ла 16 февръаріе ан. 1870 саѣ  
мѣтат кѣтръ бисѣрика Сф. Тро-  
ице дин сат. Городищъ цинтъл  
Сорочій пе лок пнѣмъреск.

Клиричій, де ла бисѣрика  
къ храмѣ Сф. Димитріе дин  
сатѣл коболченій цинтъл хоти-  
нѣлѣй Теодор Даниловичъ ши  
де ла бисѣрика Сф. Адормирій  
дин тѣргѣшорѣл Секѣреній Сте-  
фанъ Климовъ ла 14 февръаріе  
анѣл 1870 саѣ стрѣмѣтат ѣ-  
нѣл д локѣл алѣя.

*Саѣ орждѣит пе локѣри:*

Діаконѣл престе штат де ла  
бисѣрика къ храмѣ Сф. Ар-  
хангелъ Михаилъ дин колонія  
Бежгіюзъ цинтъл Бендерюлѣй  
Димитрій Мырза ла 7 мартіе  
анѣл 1870 саѣ орждѣит пе  
лок де псалт кѣтръ бисѣ-  
рика Нѣскѣтоарей де Дѣмне-  
зеѣ дин сатѣл Садаклѣя ци-  
нѣтѣл Бендерюлѣй.

Фечорѣл де даскал де ла  
бисѣрика къ храмѣ Сф. Ни-  
колаѣ дин сатѣл Нападова ци-  
нѣтѣл Сорочій Димитрій Мол-  
давскій ла 4 генваріе анѣл  
1870 саѣ орждѣит аскѣлтѣ-  
торѣ д мнѣнѣстирѣ Шабка.

*Саѣ дволнит афаръ де штат:*

Преотѣл де ла бисѣрика Сф.  
Адормирій дин тѣргѣшорѣл Чи-

Бендерскаго уѣзда Григорій Боржаковъ 3 марта 1870 г. по старости лѣтъ и склонности къ пьянству уволенъ за штатъ.

*Утверждены 16-го марта 1870 года въ должности церковныхъ старостъ на первое трехлѣтне:*

Царанинъ Георгій Капришъ къ Михайловской церкви с. Старыхъ Дубасаръ Бендерскаго уѣзда; поселянинъ Никита Балабанъ къ Михайловской церкви села Кирнаценъ Бендерскаго уѣзда; государственный поселянинъ Михаилъ Тютюника къ Михайловской церкви села Новой Царичинки Аккерманскаго уѣзда; государственный поселянинъ Лукіянъ Бизюкъ къ Параскевѣевской церкви с. Слободзей-Ханесъ Аккерманскаго уѣзда; государственный поселянинъ Авсентій Булбука къ Михайловской церкви села Ермоклія Аккерманскаго уѣзда; государственный поселянинъ Кирика Коркона къ Михайловской церкви села Талмазъ Аккерманскаго уѣзда; государственный поселянинъ Герасимъ Агапѣевъ къ Николаевской церкви села Хакишлы Аккерманскаго уѣзда.

мишлія цинзтъ Бендерюлэй, Григорій Боржаковъ ла 3 мартіе англ 1870 дѣпъ бѣтрѣвъ-целе анилор ши плекаръ кѣтръ бѣціе саѣ дволнит афаръ де штат.

Ла 16 мартіе англ 1870 саѣ дѣтрит д дрегѣторія старостелор бисѣричешй пе чей дин тѣй трей анй:

Цѣранглъ Георгій Капришй кѣтръ бисѣрика Сф. Архангел Михаил дин сатѣл Двѣбсарій-векй цинзтъ Бендерюлэй; Лѣкѣиторюл Никита Балабанъ кѣтръ бисѣрика Сф. Архангел Михаил дин сатѣл Кѣрнаценй цинзтъ Бендерюлэй; Лѣкѣиторюл дмпѣрѣтеск Михаил Тютюника кѣтръ бисѣрика Сф. Архангел Михаил дин сатѣл Царичинка-нозъ цинзтъ Аккерманглэй; Лѣкѣиторюл дмпѣрѣтеск Лѣкіян Бизюк кѣтръ бисѣрика къ храмѣл Сф. Параскевей дин сатѣл Слободзей-Ханес цинзтъ Аккерманглэй; Лѣкѣиторюл дмпѣрѣтеск Авсентій Бѣлбѣк кѣтръ бисѣрика къ храмѣл Сф. Архистратиг Михаил дин сатѣл Ермоклѣя цинзтъ Аккерманглэй; Лѣкѣиторюл дмпѣрѣтеск Кирика Коркон кѣтръ бисѣрика Сф. Архангел Михаил дин сатѣл Талмаза цинзтъ Аккерманглэй ши лѣкѣиторюл дмпѣрѣтеск Герасим Агапѣев кѣтръ бисѣ-

*На второе трехлѣтіе:*

Государственные поселяне:  
Алексѣй Проскуракинъ къ Михайловской церкви села Семеновки Аккерманскаго уѣзда; Стефанъ Мионовъ къ Николаевской церкви села Поповки Аккерманскаго уѣзда и Трофимъ Шевченко къ Аверкіевской церкви села Тудоровой Аккерманскаго уѣзда.

*На третье трехлѣтіе:*

Государственные поселяне:  
Лаврентій Мамчуренко къ Михайловской церкви посада Турлакъ Аккерманскаго уѣзда; и Терентій Харченко къ Покровской церкви села Ивановки Аккерманскаго уѣзда.

*На четвертое трехлѣтіе:*

Государственные поселяне:  
Андрей Коваленко къ Покровской церкви села Старой Цариченки Аккерманскаго уѣзда; Иванъ Мога къ Михайловской церкви села Фештели-

рика къ храмъ Сф. Николай дин сатъл Ханкишла цинътъл Аккерманълѣй.

Пе чей де ал доилъ трей ани:

Лъкъбиторій дмпърътещій:  
Алексей Проскуркинъ кѣтръ бисѣрика къ храмъ Сф. Архангел Михаил дин сатъл Семеновка цинътъл Аккерманълѣй; Стефан Мионовъ кѣтръ бисѣрика къ храмъ Сф. Николай дин сатъл Поповка цинътъл Аккерманълѣй ши Трофим Шевченко кѣтръ бисѣрика къ храмъ Сф. Аверкіе дин сатъл Тодоровка цинътъл Аккерманълѣй.

Пе чей де ал треилъ трей ани:

Лъкъбиторій дмпърътещій:  
Лаврентій Мамчуренко кѣтръ бисѣрика къ храмъ Сф. Архангел Михаил дин посада Турлак цинътъл Аккерманълѣй ши Терентій Харченко кѣтръ бисѣрика къ храмъ Сф. Акоперемжит дин сатъл Ивановка цинътъл Аккерманълѣй.

Пе чей де ал патрълъ трей ани:

Лъкъбиторій дмпърътещій:  
Андрей Коваленко кѣтръ бисѣрика Сф. Акоперемжит дин сатъл Царичинка-вѣке цинътъл Аккерманълѣй; Иоани Моги кѣтръ бисѣрика Сф. Архангел

цы Аккерманскаго уѣзда;—  
Андрей Онуфриевъ къ Михай-  
ловской церкви села Рыскаецъ  
Аккерманскаго уѣзда и посе-  
лянинъ Гавріилъ Кондора къ  
Успенской церкви с. Салкуць  
Бендерскаго уѣзда.

*На пятое трехлѣтіе:*

Государственные поселяне:  
Андрей Урбановичъ къ Нико-  
лаевской церкви села Копчакъ  
Аккерманскаго уѣзда и Васи-  
лій Копанчакинъ къ Параске-  
вѣвской церкви села Оланештъ  
Аккерманскаго уѣзда.

Михаил дин сатѣл Фештелица  
цинзѣл Аккерманьлэй Андрей  
Онзѳріев кѣтръ бисѣрика Сф.  
Архангел Михаил дин сатѣл  
Рѣскѣей цинзѣл Аккермань-  
лэй ши Гавріил Кондора кѣ-  
тръ бисѣрика къ храмѣл Сф.  
Адормири дин сатѣл Салгѣца  
цинзѣл Бендерюлэй

Пе чей де ад чинчель трей аий:

Лѣквиторій дмпѣрътеші:  
Андрей Урбановичъ кѣтръ би-  
сѣрика Сф. Николай дин сатѣл  
Копчак цинзѣл Аккерминьлэй  
ши Василий Копанчакин кѣтръ  
бисѣрика къ храмѣл Сф. Па-  
раскевей дин сатѣл Олинещій  
цинзѣл Аккерманьлэй.



ВЪВЕДЕНІЕ

СВ. С. П.  
М. В. И. С. П.

**ВИШЕНЕВСКАЯ**

**ЕПАРХИАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ.**

15-го АПРѢЛЯ

№ 8 1870 ГОДА.

**ОТДѢЛЪ ВТОРЫЙ.**

**НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.**

**ОБЪЯСНЕНІЕ ЕВАНГЕЛІЯ  
МАТѢЯ.**

ГЛАВА ПЯТАЯ.

(Продолженіе).

Свойства, требуемая отъ послѣдователей Мессіи (блаженства) ст. 1—11; обязанность распространять божественное ученіе Христово ст. 12—16; ученіе Христово не находится въ противорѣчій съ

**ТЪЛКЪ ИРЪ ЕВАНГЕЛІЕЙ  
ЛЪИ МАТѢЮ.**

КАПАЧИНЪ.

(Прелѣннере).

Дѣшннле, каре се чер ле ла лпашій Мессіей (Феричириле ст. 1—11); дѣторинца де а лѣци дѣмнезаяска дѣвѣцѣтѣ рѣ а лѣи Христос ст. 12—16; ачѣста нѣ есте дпротнва лѣцїй векюлѣи тестамент, чи нѣ-

ветхозавѣтнымъ закономъ, а только съ неправильными толкованіями его со стороны іудейскихъ учителей; значеніе дѣлъ условливается намѣреніемъ, такъ что безъ чистаго сердца и самое Богопочтеніе не только не можетъ быть принято, но приводитъ даже къ осужденію ст. 17—26; нужно убѣгать худыхъ пожеланій, хотя бы это сопряжено было и съ величайшею скорбью ст. 27—30; ошибочно ученіе іудейскихъ учителей о супружескомъ союзѣ, о клятвѣ, о воздаяніи зломъ за зло; истинный послѣдователь Христовъ долженъ лучше съ терпѣніемъ переносить несправедливости, чѣмъ воздавать за оныя и долженъ быть преисполненъ любви къ всѣмъ людямъ, даже ко врагамъ.

Ст. 1. Узрѣвъ же народы, взыде на гору: и сѣдшу ему приступиша къ нему ученицы Его:

Ст. 2. И отверзъ уста своя, учаще ихъ глаголя:

Ст. 1. Рѣчь, содержащаяся въ главѣ 5—7, сказана была Иисусомъ Христомъ послѣ избранія двѣнадцати апостоловъ, т. е. послѣ того какъ Иисусъ,

май дпротива рѣчьчирилор а ей тжлквиторй дин партѣ дѣвѣцѣторилор іздеещй; прецѣл фаптелор атжрнѣ де ла кѣце тарѣ аша, кжт фѣрѣ инимѣ бѣнѣ ничй чинстирѣ лѣй Дѣмнезеѣ нѣ есте пріимитѣ, чи адѣче дѣкъ осжндѣ ст. 17—26; пофтеле челе реле сжнт де лепѣдат, мѣкар де ар фи ачѣста жмпрезнатѣ ши кѣ челе май марй дѣрерй ст. 27—30; Рѣчьчитѣ есте дѣвѣцѣтѣра даскалилор іздеещй деспре легѣтѣра кѣсѣторіей, деспре жѣрѣмжнтѣл деспре рѣсплѣтирѣ рѣвлѣй кѣ рѣѣ, адеврѣратѣл липашй алѣй Христос май вѣртос съ сѣфере недрептѣциле кѣ рѣбдаре, декжт съ ле дѣтоаркѣ ши съ фіе дѣсѣфлечите де любире кѣтрѣ тоцй оаменій ши кѣтрѣ врѣжмашй.

Ст. 1. Ярѣ възжд ел глоателе, саѣ сѣит д мѣнте, ши шезжд ел, саѣ апропјат де джнѣл ѣченичій дѣй:

Ст. 2. Ши дескизжд ел гѣра дѣвѣца пре ей зикжд:

Ст. 1—2. Кѣвжнтѣл, карела се читеще д капѣл 5—7, лаѣ цинѣт Иисѣс, дѣпѣ че алесесе дойспрезече апостолий, адекѣ дѣпѣ че аѣ петрекѣт І-

проведши цѣлую ночь въ молитвѣ на одной горѣ близъ Капернаума, на другой день избралъ изъ среды своихъ учениковъ двѣнадцать Апостоловъ. Сходя вмѣстѣ съ ними съ горы и увидѣвъ великое множество приближавшагося народа, Исусъ избралъ на горѣ такое мѣсто, съ котораго можно было бы обнять всѣхъ и вмѣстѣ быть видимымъ и слышимымъ всеми, и тамъ усѣвшись началъ рѣчь къ своимъ слушателямъ. Матѳею, имѣя намѣреніе показать характеръ рѣчей Исуса, излагаетъ здѣсь много такого, что сказано было Исусомъ при другихъ случаяхъ и въ различное время.

Ст. 3. Блажени нищии духомъ: яко тѣхъ есть царствіе небесное.

Ст. 4. Блажени плачущи: яко тѣи утѣшатся.

Ст. 5. Блажени кротци: яко тѣи наследятъ землю.

Ст. 6. Блажени алчущи и жаждущи правды: яко тѣи насытятся.

Ст. 7. Блажени милостиви: яко тѣи помилованы будутъ.

Ст. 8. Блажени чистии сердцемъ: яко тѣи Бога узрятъ.

исусъ единооубъ тоатъ поатѣ д рѣгчюне дтрѣ зп мннте апроане де Каперназм, адоа зи динтре зченичій аѣ алес дойспрезече апостолой. Къ ачешія погорждѣсе, възжд маре мѣдциме де пород апропандѣсе саѣ алес д мннтеле ачела аша зп лок, кареле съ поатъ къпринде мѣдциме де оаменй, ши съ поатъ фи ел възѣт ши азѣит де тоцй, знде шезжд аѣ къвждат кътръ аскзлѣторій сѣй. Матѳею, скопосинд ѡа да пилѣ деспре къвждѣтриме лѣй Исусе, адоаде мѣлѣ ла ачѣсть дѣжмиларе, че Исусе лѣѣ растит из тоате атѣнѣ, чи ла алте дѣжмилѣри ши д фелюрить време.

Ст. 3. Феричицй чей сѣрачй къ дѣхѣл, къ ачелора есте дѣмѣрѣцїя черюрюрлор.

Ст. 4. Феричицй чей че плжнг, къ ачїй сѣвор мжнгѣя.

Ст. 5. Феричицй чей блжиз, къ ачїй сѣвор мѣщенї пѣмжнтѣл.

Ст. 6. Феричицй чей, че флѣмжизеск ши дѣсѣтошѣзъ де дрепате, къ ачїй сѣвор асѣтра.

Ст. 7. Феричицй чей милостивї, къ ачїй сѣвор милпн.

Ст. 8. Феричицй чей кѣрацї къ инїма, къ ачїй сѣвор веде пре дѣмѣзѣѣ.

Ст. 9. Блаженн миротворцы: яко тїи сынове Божїи нарекутся.

Ст. 3. Такъ какъ въ этой рѣчи говорится о свойствахъ истиннаго послѣдователя Христова, то въ этомъ стихѣ выраженіе *нищїе* не можетъ быть понято въ собственномъ его значенїи; но здѣсь разумѣются нищїе духомъ, т. е. смиренные, которые сознають и чувствуютъ свое невѣдѣніе, которые стремятся къ ученію и съ радостью принимаютъ его.

Царство небесное здѣсь означаетъ царство Мессїи со всѣми его благодѣянїями и прелестьями. Смыслъ этого стиха слѣдующій: блажены тѣ, которые смиряють себя и съ любовью слушаютъ и принимаютъ мое ученіе: ꙗко таковыя содѣлаются причастниками Мессїанскихъ благъ.

Ст. 4. Подъ плачущими нужно разумѣть тѣхъ, которые, сознавая порочность своей жизни, каются во грѣхахъ своихъ и исправляются. *Утѣшатся*, т. е. вслѣдствїе искренняго покаенїя и исправленїя приобретутъ прощенїе грѣховъ чрезъ Мессїю.

Ст. 5. Кроткими называются тѣ, которые съ терпѣнїемъ

Ст. 9. Феричицїи фѣкторїи де паче, къ ачїи съ вор кіема фїи лїи Дзмнезеѣ.

Ст. 3. Фїинд къ д зрмѣдварѣ къвжнтаре есте ворбъ деспре дсзшіле але знїи адеврѣт липашї а лїи Христос, дечї сѣрачїи д стихл ачеста вз пот а се дцелече д къвжнт, чи сѣрачїи д дѣх, адегъ карїи сжнт смерицїи, карїи къноск нещїнца са ши о симцеск, карїи дореск дѣвцѣтѣра ши о прїимеск къ бкъзрїе.

Дмпѣрѣцїа черюрїлор дсемнѣзъ дмпѣрѣцїа Мессїей, къ тоате але ей фачерї де бине ши подоабе. Дцѣлесл ачестїи стих есте: феричицїи чей, че къдетъ де сине къ смиренїе ши дѣвцѣтѣра мѣ о аѣ ши о прїимеск къ дор, къ ачещїа се вор фаче пѣрташї бнѣтѣцилор Мессїенещї.

Ст. 4. Сѣпт чей, че пажнг, съ дцелег ачїи, карїи къноск рѣтатѣ вїецей сале, карїи съ къеск де пѣкателе сале ши се ддрѣтїтѣ. Се вор мжнгѣя, адегъ пентрѣ адеврѣтата кънїнцѣ ши ддрептаре вор добжнди ертарѣ пѣкателор прїи Мессїа.

Ст. 5. Блжнїи сжнт ачїи, карїи сѣфр къ рѣдаре не-

переносить несправедливости, причиняемая имъ другими и не стараются воздать имъ тѣмже. Мирное наслѣдіе земли Палестинской, окруженной со всѣхъ сторонъ врагами, у евреевъ служило образомъ блаженства, слѣдовательно слова: *наслѣдѣтъ землю* означаютъ тоже, что и слова: *пріобрѣтутъ* высочайшее блаженство.

Ст. 6. Жажда и алчность иносказательно означаютъ пламенное желаніе и ревностное стремленіе. Подъ правдою здѣсь разумѣется истинное божественное ученіе Мессіи. Выраженіе: *и сътъ, насыщатся* часто въ еврейскомъ языкѣ употребляется по отношенію къ ученію. Кромѣ того, евреи имѣли обыкновеніе обозначать блаженство образами, заимствованными изъ обычаевъ гостепріимства. Слѣдовательно, смыслъ этого стиха слѣдующій: тѣ, которые воспламеняются любовью къ ученію Мессіи, чрезъ Него научатся и ублажатся.

Ст. 7. Милостивыми называются тѣ, которые сочувственно относятся къ нуждамъ другихъ и по возможности стараются облегчать или устранять оныя. Эти получаютъ великую награду въ царствѣ Мессіи.

дрептъциле че ли съ фак лор де ла алцій ши нѣ касть а ле дтоарче ши але расплти. Пачника мощенире а пѣмжнтѣлѣй Палестиней, карѣ ера дкѣнциурать де врѣжмашѣй, ера ла еврей киплѣ феричирей, дечѣй кѣвинтеле: вор мощени пѣмжнтѣлѣ дсѣмнѣзѣ атѣт, кѣт: вор добжнди дналѣтѣ феричире.

Ст. 6. Сетѣ ши foamѣ метафоричеше дсѣмнѣзѣ дор фѣрбинте ши невоинцѣ зилоасѣ. Дрептате, адекѣ адеврѣрата дѣвѣцѣтѣрѣ дѣмнезѣяскѣ а Мессіей. А се сътѣра, а мѣнка се дѣтребвинцѣзѣ адесе д лимба еврейскѣ де дѣвѣцѣрѣ. Афарѣ де ачея прин дѣкѣпѣири лѣате де ла оспеце обичнѣя еврейѣ а дсѣмна феричире. Дечѣй дѣцелесѣл ачестѣй стих есте: чей че сѣнт априншѣй де дорѣл дѣвѣцѣтѣрѣй Мессіей, ачѣй се вор дѣвѣца прин Ел ши се вор феричи.

Ст. 7. Милостивѣй сѣнт ачѣй, карѣй аѣ бѣгаре де самѣ де невоиле алтора ши се невоеск а ле дѣмѣкшора ши а ле дѣпѣрта дѣпѣ пѣтинцѣ. Ачешѣя вор афла маре рѣсплѣтире дѣтрѣ дѣмпѣрѣцѣя Мессіей.

Ст. 8. Чистые сердцемъ, т. е. помыслы которыхъ чисты и непорочны.

Восточные цари рѣдко показывались народу; поэтому приближенные и слуги царскіе, которые имѣли возможность часто видѣть ихъ, считались блаженными. Отсюда выраженіе: *видѣть царя, находится при немъ*, означаетъ великое блаженство. Иудейская теократія признавала Бога верховнымъ царемъ ихъ, слѣдовательно: *видѣть лице Божіе* означало самое высокое блаженство. Итакъ смыслъ этого стиха слѣдующій: тѣ, помыслы которыхъ чисты, приобретутъ высочайшее блаженство въ царствѣ Мессіи.

Ст. 9. Миротворцы, т. е. тѣ, которые и сами стараются жить въ мирѣ съ другими и между другими стараются водворять и сохранять миръ.

(Продолженіе будетъ).

Ст. 8. Кърацй къ инима, адекъ а кърора къцет есте не дтинат, невиноват.

Дмитрацій рѣсъритълэй пар кънд се артъ народълэй, дечй пріетеній ши слъциле дмгърътещй, кърора ера хъръзит адесе ай веде, се сокотъ де феричицй. Дечй зичерфъ: а веде пре дмгъратъл, а петрече къ ел, дсъмна маре феричире. Дин теокрація іздеилор Дъмнезеѣ се кема алор чел май дналт дмгърат, дечй: а веде фаца лэй Дъмнезеѣ дсъмна чѣ май дналтъ феричире. Ашѣ дар дцелесъл ачестъй стих есте: Чей че сжлт кърацй ла къцет вор добжди чѣ май дналтъ феричире д дмгъръція Мессіей.

Ст. 9. Фькъторй де паче, адекъ ачій, карій се невоеск атжт дсзшй а віецци къ алцій д паче, кът ши дитре алцій а фаче ши а пѣстра паче.

(Прелъцире ва фи).

## СЛОВО

## ВЪ НЕДѢЛЮ «ВАИ». (\*)

И яко приближися, видѣвъ градъ плакася о немъ. Лук. (XIX, 4).

Во исполненіе пророческаго предсказанія: *«рыцѣ дщери сіонова, се царь твой грядетъ къ тебѣ крококъ, сидя на младомъ ослѣ, рожденномъ отъ подъяремкыя (Зах. 9, 9).»* — Господь нашъ Иисусъ Христосъ, вознамѣрившись ити изъ Виваніи въ Іерусалимъ, въ первый день недѣли, въ которую надлежало Ему пострадать за грѣхи наши, возсѣлъ на приведеннаго Его учениками молодого осла. И когда Господь, восхотѣвшій этимъ явить для іудеевъ въ лицѣ Своемъ обитованнаго, предсказаннаго пророками Мессію, вѣхаль въ такомъ видѣ въ Іерусалимъ, — ученики и множество народа, приходившаго въ Виванію посмотрѣть на Лазаря, *его же Иисусъ воскреси отъ мертвыхъ (Іоан. 12, 9)*, пошли въ слѣдъ за великимъ чудотворцемъ. Съ противоположной же стороны, на встрѣчу Ему, вышли многіе изъ іерусалимлянъ съ сотнями и и тысячами (\*\*), изъ прибывшихъ въ Іерусалимъ на праздникъ Пасхи (Іоан. 12, 12. 18.). Вся эта многочисленная, пестрѣющая разнообразіемъ лицъ и одеждъ, толпа въ глазахъ своихъ

\*) Было произнесено въ Кишиневскомъ Каѳедральномъ соборѣ 5 апрѣля 1870 года.

\*\*) По исчисленію во время импер. Перона, количество народа, посѣщавшаго Іерусалимъ во время пасхи, простиралось до 1,700,000 человекъ (свид. Іос. Флавія).

и на лицахъ своихъ отражала неописанную, хотя и безотчетную, радость. Въ восторгѣ одни изъ нея постилали по дорогѣ предъ Господомъ, торжественно шествующимъ, свои одежды, другіе срѣзывали съ пальмовыхъ и другихъ деревьевъ вѣтви, и-то держали въ рукахъ, то-бросали ихъ по дорогѣ. Со всѣхъ сторонъ, при этомъ, и отъ встрѣчавшихъ, и сопровождавшихъ Господа, слышались громогласныя и, въ тоже время, единогласныя восклицанія: «*осанна* (т. е. помощи, Боже, даруй спасеніе) *Сыну Давидову! Благословенъ грядый во имя Господне царь израилевъ* (Іоан. 12, 13.)! Господь не препятствовалъ возгласамъ, которыми прославлялъ Его народъ... Гордый царь израильскій, Саулъ, позавидовавшій славѣ отрока Давида, побѣдителя Голиаѳа (1 царст. 17, 1—18), былъ бы въ восторгѣ отъ такого триумфа... Но кроткій потомокъ по плоти Давидовъ, царь духовнаго царства вѣрующихъ, не радовался, мало того—были минуты, когда Онъ, Господь и Богъ нашъ, пролилъ даже слезы изъ Своихъ божественныхъ очей. Когда, среди торжествующей толпы, одиноко продолжая путь Свой, Христось Іисусъ спустился съ сіеонской горы къ гордому городу; то, взглянувъ на него, Онъ возмутился духомъ, сердце Его исполнилось печали и горести,—и Онъ горько заплакалъ: *яко приближися, видѣвъ градъ, плакася...*

И какъ было не плакать Господу! Какъ Богочеловѣкъ, Онъ ясно видѣлъ, что ожидаетъ Его въ Іерусалимѣ. Взору Его ясно представилось, какъ этотъ народъ, съ веселіемъ и торжествомъ встрѣчающій и сопровождающій Его, чрезъ нѣсколько дней, будетъ кричать къ Пилату: «*распиши Его!*» Видѣлъ Господь, какъ возьмутъ Его изъ сада геосиманскаго и, какъ разбойника, съ оружіемъ и *дреколіемъ* въ рукахъ (Лук. 22, 52.), поведутъ связаннымъ къ Аннѣ—первосвященнику, затѣмъ—къ Каіаѳѣ (Іоан. 18, 12—24.) и къ Пилату (Марк. 15. 1.). Представляя Онъ, какъ на неправедномъ судѣ іудеи будутъ нагло клеветать на Него; какъ судьи будутъ гордо и надменно допрашивать Его; какъ слуги будутъ ударять Его по ланитамъ и заushать, плевать въ лице Его; какъ воины будутъ издѣваться надъ Нимъ: возложить на главу Его терновый вѣнецъ, облечь въ багряницу, будутъ бить Его по головѣ тростию, подвергнуть бичеванію (Мат. 27, 26—31.). Зналъ Онъ какъ будетъ предпочтенъ Ему отъявлен-



ный убійца, разбойникъ Варавва (Лук. 23, 19. 25.), какъ Онъ будетъ осужденъ на самую поносную и мучительнѣйшую смерть, распять между двумя злодѣями. Не сокрылось отъ божественнаго взора Господа и то, какъ надъ Нимъ будетъ издѣваться народъ (Лук. 22, 35.), архіереи съ книжниками, старѣйшины съ фарисеями (Матѣ. 27, 41—43.), мимоходящіе (—39—40.), воины, распявшіе Его, даже одинъ изъ разбойниковъ, съ Нимъ распятыхъ (Лук. 23, 36. 40)... Все это видѣлъ Онъ... И какъ было Ему не плакать, Ему — Слову Божію, *до страстей безстрастно преклоншемуся* (Ирм.), *за манну имѣющему получить — желчь, за воду — оцетъ, вмѣсто любви — ко кресту привожденіе* (ц. п. въ вел. пят.)?!

Но, благ. слуш., не о Своей судьбѣ скорбѣлъ Господь. Не мысль о предстоящихъ Ему въ Іерусалимѣ тягчайшихъ страданіяхъ извлекла изъ Его очей горькія слезы. Нѣтъ, — Онъ плакалъ о городѣ, о несчастной судьбѣ Іерусалима и жившихъ въ немъ: *видѣвъ градъ, плакася о немъ*. Невѣріе и жестокосердіе іудеевъ и страшныя за это послѣдствія объяли глубокою скорбію сердце Спасителя, — и Онъ заплакалъ о городѣ, о преступленіяхъ въ немъ совершившихся, о наказаніи ожесточенныхъ, и потому погибшихъ, жителей Іерусалима и обо всемъ народѣ израильскомъ. Это не были слезы ропота, негодованія, или досады, какія нерѣдко источаемъ мы, когда видимъ недобросовѣстность къ намъ ближнихъ нашихъ; нѣтъ, въ слезахъ этихъ теплилась спасающая любовь, такъ желавшая спасти, но, вмѣсто того, встрѣтившая одно лишь упорное сопротивленіе. Іудеи, мечтавшіе о земномъ только счастіи, жаждавшіе имѣть у себя такого царя, какъ Кесарь (Іоан. 19, 15.), ослѣпленные страстями и предрасудками, отвергли Христа — Царя, который призывалъ ихъ къ истинному блаженству, получаемому чрезъ вѣру, который хотѣлъ содѣлать ихъ чадами Божіими, владычествующими надъ страстями. Не внявъ Господу, со слезами на глазахъ говорившему: *«о еслибы ты, Іерусалимъ, ты — народъ іудейскій, хотя въ сей день узналъ, что служитъ къ спасенію твоему* (Лук. 19. 42), — іудеи не приняли Его за своего Спасителя и Господа, не захотѣли понять, что служило къ ихъ благу, и потому погубили себя. Разсвѣніе іудейскаго народа, продолжающееся досель, презрѣніе и бѣдствія, которымъ онъ всегда и вездѣ подвергался,

показываютъ, что страшная клятва, произнесённая іудеями на себя и на свое потомство, не осталась безъ дѣйствія, и она будетъ тяготѣть надъ ними, пока съ истиннымъ раскаяніемъ и вѣрою не воззрять на Того, *Егоже прободеша* (Іоан. 19, 37.). Велико наказаніе, но велико и преступленіе: Пилать, язычникъ, желая засвидѣтельствовать о невинности своей въ крови Праведника, умываетъ руки свои предъ народомъ; а буйный народъ, какъ бы желая укорить правителя въ малодушій, съ дикимъ изступленіемъ кричитъ: *«крозь Его на ны и на чадьлѣ нашихъ»!* Господь плачетъ о горѣ, объ отверженіи народа іудейскаго, выражая тѣмъ къ нему безграничную свою любовь; а старѣйшины и народъ вопіють: *«распи распи Его»!* Какое жестокосердіе, какая слѣпота!.. И послѣ этого, какъ не плакать Господу объ упорствѣ іудеевъ, Господу, который по любвеобильнымъ попеченіямъ о ихъ спасеніи, *коль краты желалъ собрати чада Иерусалима, якоже птица собираетъ птенцы свои подъ крыль?»*— Они не восхотѣли (Матѣ. 23, 37.), и потому, съ тѣхъ поръ, *долгъ ихъ оставленъ пусть* (Матѣ. 23, 37. 38.)....

Правда, Отецъ небесный отъ вѣчности предопредѣлилъ даровать намъ жизнь и блаженство страданіями и смертію Сына Своего Единороднаго и, слѣдовательно, все, что совершилось, совершилось по Его вѣчному предопредѣленію... Но это не оправдываетъ предателей и мучителей Господа нашего. Хотя все совершилось по вѣчному предопредѣленію Божію; но Богъ дѣйствовалъ чрезъ людей, не отнимая у нихъ свободы, и люди, злоупотребивъ своею свободою, сами виновны въ смерти Праведника. Злобу людей Богъ обратилъ въ средство для спасенія ихъ... И кто, хоть сколько шибудь, вникалъ въ обстоятельства осужденія Господа, на смерть, тотъ не могъ не признать въ этомъ дѣлѣ пагубнаго дѣйствія человѣческихъ страстей. Если бы Іуда не былъ одержимъ страстію сребролюбія и корыстолюбія (Іоан. 12, 6.), если бы первосвященники и фарисеи не были завистливыми, лицемерными и гордыми, нетерпящими справедливыхъ обличеній (Матѣ. 27, 18.), если бы Пилать не руководился житейскими расчетами, не считалъ собственного покоя для себя дороже небесной истины, если бы твердость римскаго правителя не поколебалась, личныя выгоды не взяли перевѣса надъ требованіями долга и справедливости,

еслибы Пилатъ не уступилъ злобѣ враговъ Иисусовыхъ съ укоромъ собственной совѣсти, изъ боязни потерять милость Кесаря; то божественное предопредѣленіе о совершеши нашего спасенія было бы другое, Христосъ не пострадалъ бы на крестѣ, мы были бы омыты не кровію Сына Божія, *непорочнаго Агнца и пречиста Христа...* Но случилось, какъ Богъ предвидѣлъ, иначе... Поэтому кровь Божочеловѣка вѣчно будетъ свидѣтельствовать объ ужасномъ буйствѣ страстей народа іудейскаго и вѣчно будетъ вопіять противъ него на небо. Какъ же, послѣ этого, не плакать Господу о злобахъ челоѣвѣка, *егоже Богъ малымъ чинъ умалымъ*, при сотвореніи, *отъ Ангелъ* (Евр. 2, 7.), и въ особенності— о злобѣ избраннаго, взлелѣяннаго Богомъ, народа іудейскаго предъ которымъ Онъ — Спаситель — возрасталъ, жилъ, училъ, творилъ благодѣтельные чудеса?!..

(2 Цар. 11, 27—12, 25.)

Слушатели благочестивые! Не воспламеняется ли сердце наше негодованіемъ на безумное упорство и свирѣпое жестокосердіе народа іудейскаго, когда мы воспоминаемъ о Христѣ Иисусѣ, горько плакавшемъ объ Іерусалимѣ? Не вѣрится ли нашъ языкъ произнесть на іудеевъ клятву и осужденіе?.. Но удержимся съ приговоромъ...

Однажды къ царю Давиду, по слабости природы челоѣвческой — падшей, нарушившему заповѣдь божественную о любви и справедливости къ ближнему, явился, о злобѣ (Божіей), пророкъ Наанъ и обратился къ нему, нечувствовавшему о угрызѣній совѣсти, довольному и спокойному, съ такими словами: *государь, прошу у тебя суда: Въ одной горѣ жили два челоѣвѣка: одинъ изъ нихъ былъ богатъ, а другой бѣденъ. У богатаго были большія стада овецъ, овецъ и волкаго скота; у бѣднаго же всего была одна овечка, которую онъ самъ вскормилъ, лелѣялъ, и съ которою дѣлила послѣдній кусокъ хлеба.* Случилось, что къ богатому пришелъ гость. Богатый, чтобъ угостить его, пожаловалъ своихъ овецъ и козъ, а у бѣднаго единственную его овицу. Тогда Давидъ въ гнѣвъ воскликнулъ: *«клянусь, что челоѣвѣкъ, сдѣлавшій это, достоинъ смерти!»* Тогда Наанъ сказалъ: *«этотъ челоѣвѣкъ ты»* (2 Цар. 11, 27—12, 25.)

И предъ нами возстаетъ обличитель, посланникъ Божій, только не Нааванъ, пророкъ ветхозавѣтный, который вмѣстѣ съ другими избранниками Израиля *радъ былъ видѣть день Господень и не видѣлъ* (Іоан. 8, 56.),—но апостоль Христовъ, озаренный свѣтомъ новозавѣтнаго ученія, удостоившійся быть восхищеннымъ до третьяго неба (2 Кор. 12, 2—5.), видѣвшій Господа и слышавшій Его слова (2 Кор., 12, 9. Дѣян. 9, 4. 5.). Онъ говоритъ, что приговоръ, который мы хотѣли произнести на іудеевъ, падаетъ также, если не болѣе, и на насъ. Вотъ его слова: *просвѣщенные, вкусившіе дара небеснаго, содѣлавшіеся причастниками Духа Святаго, вкусившіе благого глагола Божія и силы будущаго вѣка, но отпадающіе—второе распинаютъ Сына Божія и ругаются Ему* (Евр. 6, 4—6); *такіе, какъ земля, напоенная дождемъ, но производящая тернія и волцы, негодны и близки къ проклятію* (Евр. 6, 7—8.).

Да, братія христіане, когда мы рассмотримъ свои наклонности, навѣйки, дѣла, когда войдемъ въ судъ съ самими собою; то увидимъ, что не радости, а слезъ Господа Иисуса достойна жизнь наша.

Господь Спаситель озарилъ насъ свѣтомъ божественнаго Своего ученія. Научая насъ благодушно переносить различныя лишенія и скорби, жертвовать всѣмъ земнымъ, чтобъ получить наслѣдіе въ странѣ безсмертія, Онъ заповѣдалъ намъ *прежде всего искать царствія Божія и правды его* (Матѣ. 6, 33.). Что же мы дѣлаемъ? Часто ли воздѣваемъ руки свои къ небу, часто ли возносимъ очи сердца своего *горь*, гдѣ заключены драгоценныя надежды истинныхъ послѣдователей Христа? Не вращается ли постоянно сердца наше *долу*, не блуждаютъ ли мысли наши по землѣ? Вмѣсто небесной манны не ищемъ ли «мясъ египетскихъ»?—Увы! Мы нерѣдко измѣняемъ святѣйшимъ уставамъ церкви изъ-за того лишь, чтобъ не потерять какойнибудь земной выгоды. Мы готовы затаить въ груди своей возвышенныя, благородныя чувствованія, отказываясь исповѣдать и защищать священную истину лишь изъ опасенія подвергнуться насмѣшкѣ невѣрующихъ, лишиться благосклоннаго взора тѣхъ, отъ кого чаемъ какойнибудь пользы... Радости, или слезъ Господа заслуживаетъ такая привязанность наша къ міру, такое наше слабодушіе?!

Господь просвѣтитель нашъ (Іоан. 1, 9.),—для того чтобы мы, усовершеннаясь въ премудрости духовной, и сами поступали съ твердою увѣренностію, сообразно волѣ Божіей (Колос. 1, 9. 10.), и наставляли словомъ и дѣломъ на путь истины немощныхъ въ вѣрѣ братьевъ нашихъ, и, по возможности, обличали заблуждающихъ,—побуждаетъ насъ стремиться къ яснѣйшему *познанію истины* (Іоан. 8, 34.). Что же дѣлаемъ мы? Что?—Безпечно пропускаемъ благопріятные случаи къ уразумѣнію святѣйшихъ истинъ вѣры, избѣгаемъ и легкаго разсмотрѣнія своихъ мыслей и понятій, боясь разстаться съ своими идолами—пагубными суевѣріями, предразсудками, заблужденіями; съ жадностію испиваемъ смертоносный ядъ изъ соблазнительныхъ писаній злонамѣреннаго пера, а свѣтильникъ нашей жизни—книгу Слова Божія прячемъ подальше... Радости, или слезъ Источника истины небесной заслуживаетъ такое поведеніе наше?..

Господь Иисусъ, любовь вѣчная, заповѣдуетъ намъ дѣятельную любовь къ ближнимъ: *о семъ разумѣютъ вси яко мои ученицы есте, аще любовь имате между собою* (Іоан. 13, 35.). Что же мы дѣлаемъ? Имѣя возможность облегчить тяжкое горе брата нашего, утѣшить скорбящаго, если не дѣломъ, то, по крайней мѣрѣ, сердечнымъ участіемъ, словомъ состраданія, сочувствія,—мы часто остаемся холодными лишь зрителями бѣдности и слезъ его. Чуждые кроткой снисходительности къ слабостямъ ближняго, мы не совѣстимся даже радоваться чужому горю, не говоря уже о томъ, какъ часто язвимъ другъ-друга насмѣшками и пересудами. Гордясь другъ передъ другомъ мнимыми преимуществами, заслугами, умомъ, красотою, богатствомъ, связями, мы, за незначительныя услуги, требуемъ отъ ближнихъ своихъ громкой хвалы и рабодѣннаго почтенія, а ихъ, въ тоже время, уничтожаемъ. А зависть, зложелательство, вражда, коварство—это ли свойства любви христіанской? Что же, слезъ или радости Господа, *милосердія ради къ намъ Себе истощившаго и обнищавшаго* (Іерм.), заслуживаютъ грубое своекорыстіе и самоугожденіе наше?..

Такъ, примѣръ богоубійства не научилъ насъ быть владыками своихъ страстей. Мы не научились отвергать челоуѣкоугодіе, быть поборниками одной истины, защитниками невин-

ности. Сколько и теперь страдает нашихъ братій потому именно, что ихъ слова и поступки были разсматриваемы и оцѣнены при посредствѣ страстей? Сколько и теперь страдаетъ оттого, что предаются неистовому влеченію своихъ страстей? Угождение принятымъ обычаямъ, угождение людской молвѣ, страсть лукавить и хитрить, корыстолюбіе, славолубіе, любовь къ нѣгѣ и роскоши и под. живутъ въ насъ и потемняютъ умъ, развращаютъ сердце, увлекаютъ волю къ дѣйствіямъ противнымъ закону Божію, закону гражданскому, долгу, чести, званію и совѣсти. Тебѣ ли, Сладчайшій Иисусе, не плакать о насъ, Тебѣ, — приходившему указать намъ истинный путь, совершенную жизнь и самую истину? *Не растущаемъ ли мы Тебя второе своими длъями, не ругаемъ ли Тебя?* Далеки мы, Боже, отъ спасенія, ради котораго Ты послалъ въ міръ Сына Своего Единороднаго...

Но перейдемъ къ фактамъ, къ печальнымъ явленіямъ нашей обыденной жизни, къ нечистымъ поступкамъ, которые мы совершаемъ сплошь да рядомъ, не считая ихъ преступными.

Есть между нами люди, которые не только сами не славятъ молитвословіями Господа, но и другимъ желали бы, если бы могли, запретить славословить Его, — славу котораго *проповѣдуютъ небеса, и о длъяхъ котораго вѣщаетъ твердь* (Псал. 18, 2.). Не подобны ли они фарисеямъ, которые, досадуя на возгласы учениковъ и послѣдователей Господа, прославляющихъ Его громогласнымъ «осанна», обратились ко Христу и сказали: *Учитель! Запрети ученикамъ своимъ*, но получили въ отвѣтъ отъ Господа: *если они умолкнутъ, то камни возопіютъ* (Лук. 19, 39. 40.)?»

Есть люди, которые недугуютъ любостыжаніемъ, только о томъ и думаютъ, чтобы собрать какъ можно болѣе сокровищъ, и для удовлетворенія своей алчности не пренебрегаютъ самыми постыдными средствами. Не уподобляются ли они корыстолюбивому и сребролюбивому Іудѣ, негодовавшему на трату мѣра, которымъ въ Виваніи помазала Иисуса Марія (Іоан. 12, 4—6.), а въ концѣ-концевъ, для пріобрѣтенія денегъ, рѣшившемуся на ужасное средство продать своего Учителя (Лук. 22, 1—6.)?

Есть люди, приступающіе къ принятію св. тѣла и крови Христовыхъ съ сомнѣніемъ, маловѣріемъ и даже (о избавь насъ Боже!) съ невѣріемъ. Произнося машинально за служителемъ алтаря съ чашей въ рукахъ умильную молитву, «*вѣрую Господи, и исповѣдую, яко Ты еси воистину Христосъ, Сынь Бога живаго*», и затѣмъ, по принятіи св. Тайнъ, прикасаясь своими грѣшными устами къ хранилищу святыхъ—чашѣ,—лобызая ее, не уподобляются ли они Іудѣ, льстивымъ лобзаніемъ предавшаго своего Господа (Лук. 22, 47. 48.)?

Есть люди (не умолчу и объ этомъ), которые почему-то съ презрѣніемъ и даже преслѣдованіемъ относятся къ служителямъ Христовымъ, къ духовенству вообще. Не подобны ли они прѣвратницѣ Анны—первосвященника іудейскаго, слугамъ во дворѣ Каіафы, родственнику Малха, съ такимъ нахальствомъ допрашивавшимъ и преслѣдовавшимъ ап. Петра, съ намѣреніемъ и его предать на мученіе, «*если онъ изъ учениковъ Іисуса* (Лук. 22, 56—60. Іоан. 18, 17. 25. 26.)»?

Есть люди, которые,—слыша ухомъ звонъ колокола, призывающій ихъ въ храмъ Божій, а глазомъ и сердцемъ пробѣгая заманчивыя объявленія о спектакляхъ, объ опытахъ маговъ, фигляровъ, фокусниковъ и другихъ, *о нихже нѣсть мѣсть здѣсь и глаголати* (2 Кор. 12, 4.),—вмѣсто посѣщенія храма Божія, употребляютъ это время на приготовленіе къ выѣзду въ театръ. Не подобны ли такіе народу, который,—на вопросъ Пилата желавшаго освободить Праведника: «*кого изъ двѣхъ отпуститъ вамъ—Варавву, или Христа* (Іоан. 18, 39. 40)?—отвѣчалъ: «*не сего, но Варавву, иже бѣ разбойникъ*»?

Есть люди, приходящіе въ храмъ, которые, когда выходитъ проповѣдникъ съ словомъ истины, уходятъ изъ храма десятками. Не похожи ли они на Пилата? Онъ, когда Христосъ отвѣтилъ ему: «*я царь, я на то родился и на то пришелъ въ міръ, чтобъ свидѣтельствовать о истинѣ* (Іоан. 18, 37.)», съ насмѣшкой сказалъ Господу: «*что такое истина*!» и, не пожелавъ, чтобъ Господь разъяснилъ ему сказанное, *ушелъ отъ Христа, изъ преторіи къ іудеямъ* (—38.).

Есть люди, не видящіе чуда въ существованіи религіи Христовой въ теченіи столькихъ вѣковъ, при различныхъ, враждебныхъ ей, силахъ,—что служитъ несомнѣннымъ и осязательнымъ доказательствомъ ея божественности,—и домогающіеся, искушая Бога, несвоевременныхъ чудесъ... Не подобны ли они Ироду, думавшему, что угрожаемый смертію Чудотворецъ раскроетъ предъ нимъ всю силу Своего могущества и краснорѣчія (Лук. 24, 8. 9.),—первосвященникамъ, книжникамъ и старѣйшинамъ, которые, наслаждаясь подлѣ креста мученіями своей жертвы, говорили: «если Онь царь Израилевъ, Сынъ Божій, пусть теперь сойдетъ со креста и увьруеть въ Него (Лук. 23, 35.)»,—разбойнику, въ безуміи обратившемуся ко Господу: «аще ты еси Христось, спаси себя и паю (Лук. 23, 39.)»?!

Всѣ такіе, такъ или иначе отвергающіеся Господа, люди—не подобны ли черни, увлекшейся примѣромъ слѣпыхъ своихъ вождей и вопіявшей о Христвъ: «возьми, распиши Его, и пѣтъ у насъ царя, кромъ Кесаря (Лук. 23, 21. Іоан. 19, 15.)»?!

Есть еще... Но, выражаясь словами св. ап. Павла, *недостанетъ намъ времени, чтобъ повѣствовать*, только не о Гедеонахъ, Давидахъ и Самуилахъ, Никодимахъ, Іосифахъ и Маріяхъ (Евр. 11, 32. Іоан. 19, 38—40. 25.), а (страшно сказать) объ Іудахъ, фарисеяхъ, саддукеяхъ, Иродахъ и Пилатахъ, *второе раскинающихъ Господа и извлекающихъ изъ Его очей слезы...*

Грѣшны мы, бр. хр., но намъ дарована возможность каяться. Господь не только прощаетъ кающагося, но даже радуется объ обращеніи и одного грѣшника (Лук. 15, 7.). Давидъ показалъ намъ поучительный примѣръ покаянія. Онь плакалъ о своемъ грѣхѣ и молился. Будемъ же и мы звать съ нимъ къ Господу Богу: «помилуй насъ, Боже, по величій милости Твоей (Пс. 50.)», и—плакать, да отремъ слезы плачущаго о нашихъ грѣхахъ Господа Спасителя нашего! Аминь.

А. Пархомовичъ.



## СОЧИНЕНІЕ СВ. ИРИНЕЯ ПРОТИВЪ ЕРЕСЕЙ.

Литературные труды, дошедшіе до насъ отъ временъ апостольскихъ, очень не многочисленны и представляются почти исключительно въ формѣ посланій. Во 2-мъ вѣкѣ, напротивъ, мы видимъ великое богатство христіанскихъ литературныхъ произведеній, являющихся подъ различными формами (подъ формами — разговоровъ, разсужденій, апологій и т. п.). Быстрое развитіе христіанской литературы во 2-мъ вѣкѣ, являющейся подъ различными родами произведеній, обуславливалось внутреннимъ и внѣшнимъ положеніемъ христіанской церкви въ это время. Съ внѣшней стороны церковь была преслѣдуема язычниками и іудеями, которые ввозили на нее самыя ужасныя клеветы. Ученые язычники вступили даже въ споръ съ церковію христіанскою, а политическое правительство употребляло всѣ усилія, чтобы увеличить ненависть, какую питалъ языческій міръ къ христіанству. И потому естественно церковь должна была употребить съ своей стороны мѣры къ отраженію нападокъ своихъ противниковъ. Съ внутренней стороны — Божественное ученіе, безусловно вѣрное самому себѣ, было извращаемо и обезображиваемо — частію по непросвѣщенной ревности, частію по слабости духа человѣческаго и развращенію воли. Притомъ во 2-мъ вѣкѣ бродившія уже гностическія идеи стали слагаться въ опредѣленныя системы и своеобразныя секты; эти секты, развивавшіяся въ теченіи пяти первыхъ вѣковъ, приготовляли для церкви самыхъ злыхъ и опасныхъ враговъ и грозили нарушеніемъ церковнаго мира и единства. Понятно, что эти обстоятельства служили сильнѣйшимъ побужденіемъ для представителей и членовъ церкви сосредоточить всѣ силы духа на защиту истины. И эта защита, ведшаяся не столько устно, сколько письменно, естественно должна была расширить и оразнообразить кругъ христіанской письменности.

Среди жаркихъ и ревностныхъ поборниковъ, ратовавшихъ за свободу церкви и святость ея ученія, 2-й вѣкъ христіанства славенъ именемъ Св. Иринея, епископа Лионскаго. Древніе церковные писатели оставили мало подробностей о жизни Св. Иринея: ихъ свидѣтельства касаются по преимуществу тѣхъ дѣяній его, которыя совершены имъ на общую пользу церкви. Такъ, ни у кого изъ нихъ мы не встрѣчаемъ свидѣній ни о родителяхъ Св. Иринея, ни о времени и мѣстѣ его рожденія. Обо всемъ этомъ можно выводить только заключенія изъ письма Св. Иринея къ Флорину, сохраненнаго въ церковной исторіи Евсевія. Изъ этого письма, въ которомъ Св. Иринея говоритъ, что онъ, будучи еще отрокомъ, часто видѣлъ Флорина въ М. Азіи у Поликарпа видно, что онъ былъ малоазійскій грекъ. Судя же по его воспитанію глубоко православному, можно думать, что онъ происходилъ изъ христіанской семьи. Временемъ рожденія Св. Иринея обыкновенно полагаютъ 140 годъ (1) по Р. X.

Первоначальное христіанское образованіе Св. Иринея получалъ отъ Св. Поликарпа епископа Смирискаго, ученика Іоанна Богослова. Кромѣ Св. Поликарпа онъ слушалъ и другихъ мужей апостольскихъ, въ числѣ которыхъ съ особеннымъ уваженіемъ упоминаетъ (2) о Папѣ, епископѣ іернопольскомъ также ученикѣ Іоанна Богослова. Такимъ образомъ Св. Иринея былъ живымъ преемникомъ апостольскаго преданія во всей его первоначальной чистотѣ и слова его высокихъ учителей глубоко вѣдрили въ его душу и воспитали въ немъ глубокой духъ вѣры и благочестія. Рядомъ съ строго—богословскимъ образованіемъ Св. Иринея соединилъ и образованіе философское. Онъ не чуждался греческой и вообще языческой литературы и образованія; усердно занимался изученіемъ всѣхъ,

1) Полагаютъ на основаніи слѣдующихъ словъ самаго Иринея въ 3-й кн. противъ ересей: «Мы видѣли его (Поликарпа) въ своей первой молодости, ибо онъ жилъ долго и уже въ глубокой старости скончался смертію мученика». Смерть же Поликарпа совершилась въ гоненіе М. Аврелія 167 г. Отсюда, на основаніи года смерти Св. Поликарпа и первой молодости въ это время Св. Иринея, относятъ годъ рожденія послѣдняго къ 140 г.

2) *Adver. haer.* кн. IV, гл. XXVII.

известныхъ до того времени, произведеній философовъ и поэтовъ языческихъ; въ особенности любилъ Платона и Гомера и обстоятельно знакомъ былъ со всеми современными ему мнѣніями и направленіями языческой учености. Поэтому, безъ сомнѣнія, Тертуллианъ и называетъ Св. Иринея самымъ пытливымъ изслѣдователемъ ученій «*omnium doctrinarum curiosissimus explorator*», а блажен. Иеронимъ представляетъ его въ примѣръ усердія и любви къ изученію философіи и вообще литературы. (3) Это художественное и благочестивое самообразование юноши Св. Иринея, столь гармонирующее съ духомъ и направленіемъ церкви малоазійской вообще и столь ясно напоминающее намъ глубину и широту вѣденія апостола Іоанна Богослова, перваго наставника въ Азій въ вѣрѣ и ученія Христовомъ, продолжалось до 176 г. до той поры, когда Св. Иринея посланъ былъ Св. Поликарпомъ въ Лионъ для содѣйствія въ проповѣди Слова Божія Св. Полюину, престарѣлому епископу Лионскому. Пресвитерское служеніе Св. Иринея было самое дѣятельное и самое благодѣтельное для церкви Лионской и Св. Иринея вскорѣ заслужилъ себѣ всеобщую любовь и уваженіе. Это ясно высказалось въ посланіи всей церкви Лионской къ Папѣ Елевферію, отправленномъ чрезъ Св. Иринея: «Мы, писала церковь Лионская, поручили нашему брату и товарищу Иринею доставить Вамъ эти письма. Мы просимъ Васъ принять его съ благосклонностію, какъ великаго ревнителя вѣры Христовой. Если бы мы были убеждены, что общественный постъ способствуетъ достиженію праведности, то рекомендуемъ Вамъ его въ особенности, какъ пастыря (4) нашей церкви, ибо онъ воспитанъ въ этомъ достоинствѣ». Глубокое уваженіе и преданность къ Св. Иринею возрастали по мѣрѣ его искренней и ревностной дѣятельности. Вся церковь Лионская на столько цѣнила его заслуги и дарованія, что видѣла въ немъ будущую свою отраду и утѣшеніе, будущаго преемника на кафедрѣ Лионской. И действительно, когда Св. Полюинъ окончилъ дни свои (176—178) вѣщемъ мученика, Св. Иринея единогласно избранъ былъ во епископа Лионскаго. 24 года онъ управлялъ церковію Лионскою

3) Patrologie, ou historie litterere de trois premiers siecles—Mnoeler tom. 1. стр. 352—353.

4) Церк. Ист. Евсевія т. V. С. 117.

въ санѣ епископскомъ и, также какъ и Св. Поинъ, принявъ мученическую кончину. Въ 202 г. церковь Лионская подверглась жестокому гоненію отъ Септимія Севера и Св. Иринея, вмѣстѣ съ тысячами чадъ своихъ, скончался смертію мученика. (Память его совершается въ православной церкви 23 августа, а въ западной 28 июля). Такова внѣшняя исторія жизни Св. Иринея.

Время общественнаго служенія Св. Иринея (сперва въ санѣ пресвитерскомъ, а потомъ епископскомъ) было тяжелымъ временемъ для церкви, временемъ внѣшнихъ и внутреннихъ бѣдствій ея. Съ внѣшней стороны—жестокое гоненіе Марка Аврелія философа. Поводомъ къ гоненію была опустошительная язва, проникшая изъ Египта и распространившаяся по всей имперіи и даже въ Галліи. Суевѣрный народъ языческій, руководимый народнымъ волхвомъ Александромъ, возложилъ всю вину общественнаго бѣдствія на христіанъ. Подъ вліяніемъ народныхъ волненій императоръ Маркъ Аврелій, вопреки умѣреннымъ постановленіямъ прежнихъ императоровъ, издаетъ эдиктъ, повелѣвая захватывать христіанъ и подвергать ихъ различнымъ мученіямъ, если они не станутъ приносить жертвъ богамъ. (5) Въ эту трудную минуту церкви, когда неистовство языческой черни и императора съ безпощадностію губило христіанъ, когда кровію мучениковъ Лионскихъ обогрѣлись городскія улицы, Св. Иринея является утѣшителемъ страждущихъ и своею пастырскою любовію облегчающимъ ихъ бѣдственное положеніе. Когда же стихли жестокія гоненія и при Коммодѣ дарованъ внѣшній миръ церкви, пастырская ревность Св. Иринея побуждала его заботиться о благѣ церкви и вѣрующіихъ; заботы его возрастали болѣе и болѣе и становились неусыпными. Проповѣдь его теперь была столь сильна и настойчива, что, по свидѣтельству Григорія Турскаго, въ самое короткое время почти весь многолюдный Лионъ сдѣлался христіанскимъ городомъ. (6) Не только Лионъ, но и другія провинціи (Безансонъ... Валенсъ) усердіемъ Св. Иринея были просвѣщены христіанствомъ. Вообще Св. Иринея въ пастырской дѣятельности своей является истиннымъ апостоломъ, про-

5) П. И. Евсевія въ Р. переводѣ V. предл.

6) Hist eccles franc. 1, c. XXXIX.

посящимъ всюду учене Христово и за эту ревность о славу имени Божия Блаж. Θεοδορίτῃ справедливо называетъ его святомъ Галліи и славою запада. (7) Но неутомимая и усердная дѣятельность Св. Иринея неограничивалась однимъ Лиономъ, но обнимала весь востокъ и западъ. Возникшее между малоазійскою и римскою церквами несогласіе по вопросу о празднованіи пасхи готово уже было нарушить миръ церковный; но Св. Иринеѣ своимъ мудрымъ вліаніемъ предупреждаетъ всякіе раздоры.

Если внѣшнія бѣдствія церкви, несогласія и раздоры изъ за обрядовыхъ разностей, ставили ее въ опасное положеніе и подвергали вѣрныхъ чадъ ея сильнымъ искушеніямъ, то появленіе гностическихъ сектъ, искажавшихъ самыя основы христіанства, было несравненно опаснѣе и гибельнѣе для вѣры и церкви Христовой. Чтобы защитить церковь отъ преслѣдованія столь опасныхъ враговъ, нуженъ былъ писатель, который въ силахъ былъ бы обнять все умственное движеніе и настроеніе двухъ первыхъ вѣковъ, — искусный историкъ въ познаніи людей и вещей своего времени, здравый критикъ, который, владея быстрымъ и пронзительнымъ взглядомъ, погрузился бы въ самую глубь гностическихъ сектъ съ ихъ безконечно разнообразными формами, — сильный полемистъ, который разоблачилъ бы искусственную ложь и представилъ ее во всей ея отвратительной наготѣ, — и наконецъ для выполнения всего этого нуженъ былъ истинно образованный христіанскій богословъ, который владелъ бы глубокимъ знаніемъ Св. Писанія и Св. Преданія, силою разума и знаній человѣческихъ. Такимъ великимъ дѣятелемъ является Св. Иринеѣ въ его замѣчательномъ сочиненіи: «*Ελεγχος και ανατροπή της ψευδοφυλης γνώσεως βιβλίου πέντε*. (Обличеніе и опроверженіе лжеименнаго знанія», въ пяти книгахъ). Этотъ капитальный трудъ, изображающій борьбу Св. Иринея съ гнозисомъ, съ одной стороны знакомитъ насъ со всеми отраслями гностическихъ теорій, съ ихъ безчисленными развѣтвленіями, съ другой — заключая въ себя опроверженія гностицизма, на основаніи Св. Писанія, Св. Преданія и соображеній разума, служить для насъ дорогимъ памятникомъ той живой, искренней и святой вѣры въ божественность всѣхъ

7) *ibidem*.

догматовъ христіанскихъ, какую питаль не только самъ Св. Иринеи, какъ епископъ, но и вся современная ему христіанская церковь.

Изъ сказаннаго выше видна уже отчасти цѣль и побужденія, которыми руководился Св. Иринеи при написаніи своего знаменитаго сочиненія «противъ ересей». Не вдаваясь въ теоретическія сужденія поэтому поводу, мы послушаемъ, что говорить самъ Св. Иринеи относительно этого. Въ предисловіи къ своему труду онъ показываетъ какъ обстоятельства, такъ и цѣль, побудившія его писать это сочиненіе:

«Есть люди, говоритъ онъ, которые предпочитаютъ истину живымъ спорамъ и пустымъ родословіямъ, болѣе способные къ спорамъ, какъ говорить апостолъ, чѣмъ къ познанію Бога, которое заключается въ вѣрѣ. Они обманываютъ умъ простыхъ, увлекая видомъ правдоподобія къ своимъ заблужденіямъ; обольщаютъ ложными толкованіями, которое даютъ ученію Спасителя и, подъ предлогомъ сообщать имъ знаніе, извращаютъ понятіе о томъ, чрезъ котораго всѣ вещи получили бытіе и форму. Пльненные искуснымъ краснорѣчіемъ этихъ новыхъ учителей, слабые умы занялись изслѣдованіемъ, которое привело ихъ только къ гибели; ибо, не умѣя различить заблужденіе отъ истины, они стали богохульствовать на Творца, упикая Его въ своихъ мысляхъ.

Таково свойство заблужденія! Оно никогда не является открыто, чтобы не обезсилить себя; но облекается въ пріятную одежду, чтобы показаться для простаго взгляда болѣе истиннымъ, если бы это было возможно, чѣмъ самая истина; такъ что по отношенію къ этимъ послѣднимъ (т. е. простымъ) нужно сказать тоже, что сказалъ по отношенію къ нѣкоторымъ чело-вѣкъ, который гораздо выше меня: покажите имъ стекло, искусно обработанное и которое по вѣншему виду своему походить на алмазъ, они будутъ предпочитать это стекло алмазу до тѣхъ поръ, пока кто нибудь, искусный и опытный распознавать и отличать искусство отъ простой работы, что и производить весь обманъ, не выведетъ ихъ наконецъ изъ ихъ заблужденія. И какимъ образомъ, въ самомъ дѣлѣ, отличить серебро отъ примѣси, которая соединена съ нимъ, если кто

не искусенъ и не опытенъ совершенно въ этомъ дѣлѣ. Поэтому на насъ лежитъ долгъ препятствовать, чтобы эти люди, одѣтые въ кожу волчью и которыхъ Спаситель заповѣдалъ удаляться, не увлекали вѣрныхъ, какъ волки — похитители увлекаютъ овецъ; ибо трудно различать людей, которые одно говорятъ, а другое дѣлаютъ. Я имѣлъ случай читать сочиненія тѣхъ, которые называютъ себя учениками Валентина, спорить съ нѣкоторыми изъ нихъ и узнать ихъ мысли. Поэтому я долженъ разоблачить предъ вами эти чудовищныя теоріи, — теоріи, которыя могли быть усвоены только тѣми, которые лишились здраваго разума. Въ свою очередь вы должны научить тѣхъ, которые съ вами, чтобы предохранить братьевъ вашихъ отъ богохульства противъ Христа. Я изложу, на сколько позволятъ силы и посредственность моего разума, съ точностію и ясностію ученія этихъ людей; я желаю также настолько познакомить васъ съ ложностію этихъ теорій, чтобы вы сами могли открывать въ нихъ пустоту и безуміе. (8)

Вотъ въ какихъ словахъ Св. Иринея выражаетъ обстоятельства и цѣль, побудившія его предпринять столь огромный и замѣчательный трудъ. Независимо отъ общей цѣли — защитить христіанство отъ гностическихъ бредней Св. Иринея былъ вызываемъ на полемику мѣстными обстоятельствами своей церкви. Школа Валентина начала пускать ростки свои даже въ Галліи и одинъ, изъ увлеченныхъ ея началами, по имени Маркъ, шелъ распространять свои заблужденія на берегахъ Роны и Гароны — въ паствѣ Св. Иринея. Справедливый испугъ опасности, которая угрожала людямъ простымъ и до вѣрчивымъ, не могшимъ защищаться не посредственно отъ коварства этого обманщика, побудилъ Св. Иринея противопоставить могущественный оплотъ заблужденію. (9)

Планъ сочиненія Св. Иринея простой и безыскусственный: оно состоитъ изъ двухъ частей — изложенія гностическихъ системъ и затѣмъ опроверженія ихъ. Что касается литературныхъ достоинствъ сочиненія — слога, языка, полноты и образа изложенія, то не смотря на раннюю эпоху, въ которую появи-

8) S. Irén. Avant-propos du premier livre, стр. 8.

9) S. Irén. l'éloquence chret. Freppel., стр. 184.

лось оно (2 вѣкѣ), нужно отдать Св. Иринею, въ этомъ отношеніи, полную справедливость. Правда, самъ Св. Иринея съ необыкновенною авторскою скромностію отзывается о собственномъ своемъ произведеніи: «мы не имѣемъ навыка писать, не владѣемъ искусствомъ краснорѣчія, но благодать Божія укрѣпитъ насъ разоблачить предъ вами всѣ темныя и неизвѣстныя стороны еретическихъ ученій. Не требуйте отъ меня, живущаго въ Галліи Кельтической и обязаннаго часто говорить языкомъ варварскимъ, ни искусства краснорѣчія — этого таланта убѣжденія, которому я не научился, ни точности и силы слога, о которыхъ я мало заботился. Примите съ благодарностію то, что благодать Божія внушила мнѣ написать вамъ — хотя безъ украшеній и языкомъ простымъ, но твердымъ въ истинѣ. Больше способные, чѣмъ мы, вы сдѣлаете плодоносными въ глубинѣ вашего духа эти сѣмена, которыя вы приняли отъ насъ: то, что мы изъяснили въ не многихъ словахъ, вы изслѣдуете глубже и то, что мы выражаемъ слабо приобрѣтете въ устахъ вашихъ силу, которой ему не доставало». (10) Благовѣстѣя предъ авторскою скромностію Св. Иринея, которую вдохновило его христіанское смиреніе, мы должны, однакожъ сказать, что языкъ его не лишень ни пріятности, ни силы; образъ выраженія живой и воодушевленный, сравненія удачны, соображеніе мѣткое, тонкая и легкая проія, которая совершенно подрываетъ самую основу гностическаго сужденія. Но говорить много объ авторскомъ талантѣ Св. Иринея возможно было бы тогда, когда имѣлись бы на лицѣ всѣ необходимыя для этого данныя. Существенное препятствіе въ этомъ отношеніи — это ранняя потеря (въ началѣ 3 в.) подлиннаго греческаго текста Св. Иринея. Правда нѣсколько отрывковъ подлиннаго сочиненія сохранилось у Евсевія, Θεодорита и въ особенности у Св. Епифанія, который въ своемъ сочиненіи «Παλιρριον» воспроизвелъ буквально почти всю первую книгу Св. Иринея; правда, что весьма рано (въ вѣкѣ Тертуліана) сдѣланъ былъ довольно точный переводъ сочиненія Св. Иринея на латинскій языкъ (которымъ переводомъ пользовались Тертуліанъ, Кипріанъ, Августинъ) и при томъ съ такою буквальною и мелочною точностію, что удержаны греческія слова и обороты рѣчи, но все таки трудно дать окончательное сужденіе.

10) S. Iren. Avant-propos. Du premier livre, стр. 9.



Съ вѣшними здравыми приемами сочиненія неразрывно соединены и внутреннiе. Если вообще о писателяхъ 1-го и 2-го вѣковъ нужно сказать, что въ ихъ произведенiяхъ глубина и основательность мысли превышаетъ форму, — что далѣе въ ихъ произведенiяхъ мало реторики, школьных тонкостей и приемовъ, повсюду преизбыточествуеъ сила мыслей и убѣжденiя, то въ частности это нужно сказать о Св. Иринеѣ. Сочиненiе Св. Иринея «противъ ересей» является прежде всего трудомъ, исполненнымъ глубокаго знанiя своего предмета: обстоятельное знакомство съ ложнымъ направлениемъ гностицизма и глубокое знанiе Св. Писанiя и Св. Преданiя, его образованный, свѣтлый и проницательный умъ даютъ ему возможность наглядно выставить всю простоту гносиса и дѣлаютъ, по этому, рѣчь его живою, сильною и поразительною. Въ сочиненiи Св. Иринея не встрѣчается пустыхъ разглагольствiй, бездоказательныхъ мыслей, темноты и сбивчивости въ изложенiи дѣла. То чего должно искать здѣсь и что безъ труда дается—это особенная ясность въ изложенiи, аналитическiй методъ, свойственный предмету, живая и сильная диалектика, глубокое знакомство съ гностицизмомъ и его началами, при помощи которыхъ легко было ему съ успѣхомъ поражать заблужденiе. Наконецъ, что касается полноты въ изложенiи дѣла, то и въ этомъ отношенiи сочиненiе Св. Иринея является дорогимъ и рѣдкимъ памятникомъ. Гностическiя заблужденiя переданы авторомъ довольно полно и отчетливо и, судя потому что Св. Иринею, лично часто бесѣдовалъ съ гностиками и читалъ ихъ сочиненiя, безпристрастно и вѣрно. При этомъ Св. Иринею не довольствуется однимъ живымъ воспроизведенiемъ гностицизма, каковымъ онъ былъ въ данное ему время, онъ (т. е. Иринею) пускается въ историческiя изслѣдованiя, перебираетъ разныя философскiя мнѣнiя, теорiи Филона и Кабалы и путемъ глубокаго анализа открываетъ въ системахъ гностическихъ одну смѣсь разнообразныхъ чудовищныхъ мнѣнiй, лишенныхъ смысла и значенiя. Если присовокупить къ этому, что Св. Иринею обязанъ былъ слѣдить за движенiемъ гностическихъ идей на пространствѣ двухъ вѣковъ и даже въ языческой ихъ колыбели и что въ этомъ трудномъ дѣлѣ онъ не имѣлъ почти ни предшественника, ни сотрудника, то нельзя не видѣть, что древность христанская не произвела ничего лучше и обширнѣе въ этомъ родѣ. Подтверженiемъ нашей мысли можетъ служить

Исторія дальнѣйшей противугностической литературы христіанской. Древность христіанская представила намъ въ этомъ родѣ нѣсколько сочиненій, для которыхъ образцемъ и источникомъ послужило сочиненіе Св. Иринея. Болѣе древнее сочиненіе, направленное противъ ересей, — это «philosophumena» приписываемое Св. Ипполиту. Сочиненіе это, принесенное изъ Греціи въ 1841 г. и обнародованное въ Оксфордѣ Миллеромъ, страдаетъ недостаткомъ хронологическо-философской методѣ и представляется въ видѣ каталога различныхъ заблужденій. Авторъ его не обнимаетъ гностицизма своимъ широкимъ и возвышеннымъ взглядомъ, не приводитъ многочисленныхъ формъ его къ единству, хотя широко пользуется Св. Иринеемъ, заимствуя изъ него почти 22 страницы. Сочиненія Св. Епифанія, Блаж. Θεодорита и Св. Иоанна Дамаскина не представляютъ глубокихъ самостоятельныхъ изслѣдованій. Такъ Св. Епифаній буквально воспроизводитъ всю первую книгу Св. Иринея противъ ересей, Бл. Θεодоритъ говоритъ, что онъ пользовался твореніями Св. Иустина и Иринея, которые трактовали о тѣхъ же предметахъ, Св. Иоаннъ Дамаскинъ почти буквально повторяетъ Св. Епифанія. Если же независимо отъ всего этого сочиненія указанныхъ лицъ представляются полнѣе и обширнѣе, то это объясняется тѣмъ, что они не ограничивались исключительно изслѣдованіемъ гностицизма, подобно Св. Иринею, а обзрѣвали все секты христіанскія, не упуская изъ виду іудейства и даже язычества. (11)

Намъ остается еще сказать о подлинности сочиненія Св. Иринея, о времени его появленія и наконецъ о различныхъ его изданіяхъ. Вопросъ о подлинности сочиненія Св. Иринея противъ ересей менѣе всего подвергался спорамъ или какимъ бы то нибыло не доразумѣніямъ. Сочиненіе это, несмотря на потерю его подлинника, имѣетъ все данныя въ пользу дѣйствительнаго происхожденія своего. Тертуліанъ, современный Св. Иринею Гальскій писатель, считалъ честью слѣдовать сочиненію епископа Ліонскаго въ своемъ опроверженіи гностиковъ и заимствовалъ изъ него цѣлыя отдѣлы, которые онъ включалъ потомъ въ свои собственные сочиненія. (12) Евсевій Кесарій-

11) S. Iren. l'eloquence chret. 215—222.

12) Тертул. противъ Валент.V.

ский въ своей церкви и исторіи перечисляетъ пять книгъ Св. Иринея противъ ересей и рассказываетъ кратко содержаніе каждой изъ нихъ. (13) Св. Василій в. и Св. Кирилль Іерусалимскій воспоминаютъ о трудѣ Св. Иринея, который они имѣли предъ своими глазами. (14) Св. Епифаній переписалъ почти всю первую книгу Св. Иринея въ свое сужденіе противъ сектъ. Бл. Іеронимъ присовокупляетъ свое свидѣтельство о сочиненіи Св. Иринея, какъ о твореніи одного изъ древнѣйшихъ отцовъ; (15) и бл. Теодоритъ имѣлъ твореніе Св. Иринея подъ руками, потому что пользовался имъ при написаніи своего сочиненія о басняхъ еретическихъ. (16) Наконецъ доказательство того, что этотъ древній памятникъ христіанской литературы есть тотъ самый, который существовалъ въ первыя вѣка церкви, служить совершенное сходство текста, которымъ мы владѣемъ въ настоящее время, съ 30 или 40 мѣстами, цитованными отцами церкви. Среди такихъ несомнѣныхъ свидѣтельствъ древности не можетъ и не могло быть никакихъ сомнѣній о подлинности сочиненія Св. Иринея. Церковь православная, благоговѣя предъ памятію мужа апостольскаго, съ такою ясностію изъяснившего многіе догматы христіанскіе, и наконецъ уяснившего въ лицѣ современнаго ему христіанскаго общества догматы о Св. Писаніи и Преданіи въ сознаніи всей послѣдующей церкви, всегда смотрѣла и смотритъ на писанія мужа апостольскаго какъ на образецъ чистаго богооткровеннаго ученія. Она всегда пользовалась и пользуется свидѣтельствами Св. Иринея при изложеніи разныхъ богословскихъ истинъ и свидѣтельства эти, какъ свидѣтельства мужа апостольскаго, какъ отголосокъ общей вѣры первенствующей церкви, имѣютъ силу свидѣтельства несомнѣннаго и глубоко вѣрнаго. Церковь западная, также какъ и восточная, не сомнѣвалась въ подлинности сочиненія Св. Иринея. По крайней мѣрѣ западная богословская критика не поднимала вопроса по этому поводу. Извѣстные же намъ писатели западные — Женуль, Генріонъ, Ресеверъ, Меллеръ, Фреппель и др. вполне цѣнятъ и глубоко уважаютъ трудъ мужа апостольскаго какъ

13) Евсевія Ц. И. 11, 13; III, 23.

14) Василія в. о Св. Духъ, гл. XXIX. Catesh. XVI.

15) Каталогъ писателей церкви.

16) Теодоритъ въ предисловіи къ баснямъ еретическимъ.

по чистотѣ содержащагося въ немъ ученія, такъ и по внѣш-  
 немъ литературнымъ достоинствамъ. Даже церковь протестант-  
 ская, съ ея рационалистическимъ характеромъ и свободнымъ  
 отношеніемъ къ священнымъ произведеніямъ древности христіан-  
 ской, не заподозривала подлинности труда Св. Иринея. Прав-  
 да одинъ изъ нѣмецкихъ ученыхъ, гальскій профессоръ Зем-  
 леръ, поднялъ было вопросъ о подложности литературнаго  
 памятника епископа лѳонскаго. Но насколько этотъ вопросъ  
 не умѣстенъ и, въ существѣ дѣла, незаконенъ видно изъ то-  
 го, что онъ, при всеобщемъ возбужденіи протестантовъ и увле-  
 ченіи ихъ всякаго рода новизною, не возбудилъ къ себѣ сочувст-  
 вія. Да и самыя возраженія, представляемыя Землеромъ, не  
 имѣютъ ни научнаго характера, ни теоретическихъ неопровер-  
 жимыхъ основаній. Землеръ удивляется напр. тому, что Св.  
 Иринея, живя на западѣ, обнаруживаетъ обстоятельное зна-  
 комство съ теоріями восточными. Не говоря о томъ, что Зем-  
 леръ отнимаетъ у Св. Иринея всякое право на ученое изслѣ-  
 дованіе, онъ съ умысломъ при этомъ забываетъ, что ученикъ  
 Св. Поликарпа провелъ значительную часть своей жизни въ м.  
 Азии—колыбели гностицизма. Далѣе Землеръ говоритъ, что  
 въ концѣ VI в. Етерій, епископъ Лѳонскій (Ether) просилъ  
 Св. Григорія в. прислать ему творенія Св. Иринея и что  
 Папа отвѣчалъ ему съ своей стороны, что не могъ найти ихъ.  
 Но возраженіе это показываетъ только, что экземпляры подоб-  
 наго сочиненія были весьма рѣдки въ то время, а не то, что-  
 бы сочиненія Св. Иринея не существовало въ дѣйствительности:  
 иначе какъ самая просьба епископа, такъ и отвѣтъ Св. Гри-  
 горія были бы совершенно не понятны. Наконецъ Землеръ  
 съ особеннымъ вниманіемъ останавливается на сочиненіи Кли-  
 мента Ал. «Stromata» и старается доказать, что кто нибудь,  
 воспользовавшись этимъ послѣднимъ сочиненіемъ, написалъ апо-  
 крифъ подъ именемъ Св. Иринея. Но подобное возраженіе,  
 по справедливому замѣчанію Фреппеля, (17) способно возму-  
 тить здравый смыслъ каждаго. Будтобы Св. Иринея и Кли-  
 ментъ Алек. занимаясь оба анализомъ системъ гностическихъ,  
 не могли сойтись въ основѣ и даже въ формѣ своихъ из-  
 слѣдованій; будтобы не видно на первыхъ же порахъ рѣзкаго  
 различія, между твореніемъ Св. Иринея и твореніемъ Кли-

(17) S. Iren. l' eloquence chret. стр. 189.

мента Александрійскаго рьянаго преверженца возрѣній Александрійской школы. Наконецъ, если необходимо допустить вліяніе труда Климента Александрійскаго на трудъ Св. Иринея, то естественно же допустить вліяніе послѣдняго на первое. Исторически извѣстно, что Св. Иринея жилъ раньше Климента и что послѣдній имѣлъ предъ своими глазами творенія епископа Лионскаго, какъ свидѣтельствуемъ объ этомъ Евсеій въ своей церковной исторіи. (18) Итакъ возраженія Землера незначительны и я думаю, говоритъ Фреппель, (19) что ни Неандеръ, ни Бауръ, ни Риттеръ, ни какой нибудь другой писатель не считали ихъ твердыми, ибо повторяемъ нѣтъ сочиненія подлинности котораго принималась бы съ такою общою вѣрою, какъ сочиненіе Св. Иринея противъ ересей.

Сочиненіе Св. Иринея противъ ересей написано было, какъ мы говорили, на греческомъ языкѣ, но греческій подлинникъ его очень рано затерянъ. Небезынтересно знать почему Св. Иринея живя въ Галліи, написалъ свое сочиненіе на греческомъ языкѣ? Первое всего, конечно, его могли побудить къ этому его еллинское происхожденіе и воспитаніе. Вѣроятно же всего то, что другъ, которому онъ посвятилъ свое сочиненіе былъ грекъ, иначе епископъ лионскій не сталъ бы оправдывать тяжелую рѣчь свою мѣстомъ своего жительства среди Кельтовъ. Независимо отъ этихъ обстоятельствъ нужно сказать, что въ первыя вѣка христіанства языкъ греческій былъ во всеобщемъ употребленіи даже въ Римѣ. Языкъ греческій былъ не только достояніемъ религіи, но и достояніемъ литературы. Такъ Св. Климентъ Римскій написалъ свои посланія на греческомъ языкѣ, Іустинъ — свои апологіи, адресованныя къ Императорамъ Римскимъ и Папа Пій I свои посланія къ Епископу Іусту. Греческій языкъ входилъ даже въ область свѣтской литературы. Такъ Маркъ Аврелій писалъ свои сочиненія на греческомъ языкѣ, а Аппій и Діонъ Кассій, жившіе въ Римѣ, написали исторію Римскую на греческомъ языкѣ. (20) Нѣтъ ничего удивительнаго поэтому, что Св. Иринея предпочелъ въ своемъ сочиненіи «противъ ересей»

18) Ц. И. Евсеія I. VI. гл. XIII.

19) S. Iren. I. eloquence chret. ser. 190.

20) S. Iren. I. eloquence chret. стр. 181.

языкъ греческій: съ одной стороны—это его родной языкъ, съ другой—языкъ литературный и слѣдовательно общезвѣстный всѣмъ. Итакъ первоначальный языкъ, на которомъ написано сочиненіе Св. Иринея, языкъ греческій и никто не сомнѣвался въ греческомъ подлинникѣ его, но по свидѣтельству Вальхія въ цѣлой Евронѣ нельзя найти греческаго подлинника творенія Св. Иринея. Кто былъ авторомъ латинскаго перевода—неизвѣстно. (21) Во всякомъ случаѣ переводъ этотъ сдѣланъ былъ весьма рано, такъ что Тертуліанъ, сколько можно видѣть изъ собственныхъ его сочиненій, имѣлъ уже подъ руками этотъ, а не другой какой нибудь переводъ. (22)

Время написанія сочиненія Св. Иринея противъ ересей опредѣлить съ точностію трудно. Надобно прежде всего сказать, что твореніе Св. Иринея вышло въ свѣтъ не сразу, а являлось отдѣльно по книгамъ, какъ свидѣтельствуется объ этомъ Вальхій. Но независимо отъ свидѣтельства Вальхія въ самихъ книгахъ Св. Иринея мы находимъ подтвержденіе на то, что книги его появлялись разновременно. Такъ 1-я книга не могла быть написана раньше 172 г. потому что въ ней говорится о Татьянѣ, Монтанистахъ и Енкратитахъ, секты которыхъ, по свидѣтельству Евсевія, возникли въ этомъ году. 3-я книга написана безъ сомнѣнія въ правленіе Римскою кафедрою Папы Елевферія, какъ это можно видѣть изъ перечня епископовъ римскихъ, изъ которыхъ онъ останавливается на Папѣ Елевферіѣ, какъ сидѣвшемъ въ то время на епископскомъ престолѣ. Наконецъ, если, какъ утверждаютъ Св. Епифаній и авторъ хроники александрійской, Θεодотіонъ сдѣлалъ переводъ греческой библии только въ 184 г., то замѣчаніе объ этомъ переводѣ, сдѣланное Св. Иринеемъ въ 3-й книгѣ, даетъ право относить появленіе ея къ послѣднимъ годамъ Папы Елевферія, который умеръ въ 192 г. Вообще послѣднимъ предѣломъ появленія всѣхъ книгъ Св. Иринея Меллеръ и Фреппель признаютъ послѣдніе годы 11 в. или 192 годъ. (23)

21) Uid. apud. Lumpfer. tom. X.

22) Uid. proleg. ad opera S. Irenaei edit. Grabbe Conf. Iren. lib. I. cap. II. cum Tertull. cap. 23.

23) Patrologie ou histoire littéraire de trois premiers siècles de l'église chrétienne, Moehler, стр. 358 и 356; Cloquence chrét. Freppel, стр. 186.

Сочиненіе Св. Иринея, какъ пользовавшееся особеннымъ уваженіемъ и почетомъ церкви и частныхъ лицъ, было и предметомъ особенной заботливости. Съ самаго начала XVI в. до позднѣйшихъ временъ мы видимъ цѣлый рядъ попытокъ относительно изданій этого сочиненія. Первое изданіе его приписывается Еразму Роттердамскому; оно сдѣлано было въ Базель въ 1526 г. на основаніи трехъ различныхъ манускриптовъ, между которыми находится и римскій. Затѣмъ трудъ этотъ былъ исправленъ нѣсколько разъ Фробеніемъ и вновь изданъ въ 1545 in-folio, а въ 1563 г. въ 8-ю д. Но какъ первый опытъ изданіе это не могло похвалиться исправностію, за недостаткомъ правильныхъ рукописей: допущены были довольно важныя ошибки какъ со стороны изложенія, такъ и со стороны самаго содержанія. Послѣ Еразма Роттердамскаго явились другіе издатели трудовъ Св. Иринея—Кальвинисты Николай Галазій, издавшій въ женеви 1570 г. и Гриній, издавшій въ Базель въ 1571 г. Оба эти изданія, также какъ и предыдущее, не отличаются особенною исправностію и безукоризненностію. Первый изъ указанныхъ издателей снабдилъ только свое изданіе собственными замѣчаніями, съ привнесеніемъ Кальвинскихъ мнѣній, а второй помѣстилъ въ своемъ изданіи 1-ю книгу Св. Иринея, выписавъ ее буквально у Св. Епифанія. Трудъ профессора Парижскаго Университета Франка Феварденція, опубликованный въ 1596 г. и исправленный въ 1625, 1630 и затѣмъ изданный въ Парижѣ, in-folio, въ 1639, 1675 г., несравненно превосходить всѣ бывшіе до него изданія. Особенное достоинство изданій Феварденція состоитъ въ томъ, что онъ могъ сличить текстъ съ манускриптомъ Ватиканскимъ; онъ дополнилъ свое изданіе присоединеніемъ пяти послѣднихъ главъ сочиненія Св. Иринея, которыхъ не доставало у другихъ издателей и помѣстилъ нѣсколько отрывковъ изъ греческаго текста. Но вскорѣ послѣ Феварденція, предприняты были новыя попытки къ изданію сочиненія Св. Иринея Эрнестомъ Грабе. Это новое изданіе, явившееся въ Оксфордѣ въ 1702 г., отличается особенною исправностію со стороны типографической. Предпринимая на себя этотъ трудъ, Грабе старался съ успѣхомъ выполнить свое дѣло: онъ собралъ много вариантовъ, греческихъ отрывковъ и разныхъ замѣчаній. Всѣ недостатки этого изданія заключаются съ одной стороны въ неудачномъ дѣленіи текста; съ другой—въ не безукоризненномъ

толковании некоторых мѣстъ текста. Новымъ издателемъ трудовъ Св. пастыря Лионскаго былъ бенедиктенецъ Массюэть, который превосходить всѣхъ своихъ предшественниковъ въ этомъ родѣ. Онъ исправилъ текстъ чрезъ сличеніе его съ тремя новыми манускриптами, собралъ отрывки греческаго текста, уяснилъ самый текстъ короткими примѣчаніями, принялъ новое раздѣленіе его на главы и параграфы, объясняя на поляхъ древнее раздѣленіе его (текста). Все изданіе состоитъ изъ 2-хъ томовъ: 1-й томъ содержитъ въ себѣ подлинное сочиненіе Св. Иринея; разсужденія о различныхъ системахъ еретическихъ, излагаемыхъ въ самомъ сочиненіи Св. Иринея, о его жизни и писаніяхъ и наконецъ о его ученіи. Трудъ Массюэта заканчивается сводомъ различныхъ замѣчаній древнихъ издателей; этотъ трудъ, совершенный самъ по себѣ, заключаетъ въ себѣ всѣ достоинства критическаго изданія. Оно явилось въ Парижѣ въ 1710 г. и потомъ перепечатано въ 1734 г. Это послѣднее изданіе заключаетъ въ себѣ даже отрывки Пфаффа и всю полемику по этому поводу съ Сципіономъ Маффеи. (24) Текстъ Массюэта находится также въ изданіяхъ Вартбургскомъ и Вамбергскомъ (25) 1783 г.

Послѣ этихъ предварительныхъ замѣчаній естественно было бы изложеніе самаго содержанія сочиненія Св. Иринея, столь важнаго по своему предмету и происхожденію котораго имѣть неоспоримыя основанія. Но въ виду того, что чтеніе этого сочиненія дѣлается въ настоящее время доступнымъ во всемъ его объемѣ и полнотѣ, (26) мы будемъ останавли-

24) Тюбингенскій Канцлеръ Пфаффъ открылъ въ туринской библіотекѣ нѣсколько отрывковъ, по его мнѣнію, изъ сочиненія Св. Иринея, и самый манускриптъ, какъ онъ думаетъ, принадлежитъ ему же. Поэтому поводу возникъ споръ между Пфаффомъ и Сципіономъ Маффеи. Но что касается дѣйствительной подлинности этихъ отрывковъ, то вопросъ нерѣшенъ удовлетворительно.

25) *Le patrologie, ou histoire litteraire de l'edlise chre.* Mochler, стр. 423.

26) Съ 1867 года сочиненіе Св. Иринея противъ ересей переводится на русскій языкъ трудами редакціи Православнаго Обозрѣнія. Въ настоящее время, какъ видно изъ 3-й книги Прав. Обзор. за текущій годъ, переведены уже 1 и 2 книги и 17 главъ третьей книги.



вать свое внимание только на некоторых явлениях гностицизма параллельно съ богословскими и философскими разсужденіями Св. Иринея, — и притомъ такихъ, въ которыхъ видна связь съ средне-вѣковымъ и новѣйшимъ рационализмомъ.

(Продолженіе будетъ).

## РАЗНЫЯ ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.

Рассчисаніе на 1870 годъ доходовъ и расходовъ спеціальныхъ средствъ вѣдомства Святѣйшаго Синода. (1)

Утверждено синодальнымъ опредѣленіемъ 17-го (23-го) декабря 1869 года.

### Доходы:

#### I. Обращаемые на содержаніе духовно-учебныхъ заведеній.

Свѣчной 1. 1. 396.569 р. 58 $\frac{1}{2}$  коп. (2) Отъ продажи вѣнчиковъ возлагаемыхъ на усопшихъ и листовъ разрѣшительной молитвы 102.495 р. 7 коп. Проценты съ духовно-учебнаго капитала 943.228 р. 74 $\frac{3}{4}$  коп. Отъ оброчныхъ статей 11.562 р. 78 $\frac{1}{4}$  коп. За содержаніе пансіонеровъ, пѣвчихъ архіерейскихъ хоровъ и другихъ платящихъ воспитанниковъ 90.628 р. 75 коп. Разные доходы: а., отъ продажи

1) См. Прав. Обзор. № 3. за 1870 г.

2) Несмотря на ежегодное увеличеніе свѣчнаго взноса, показанная здѣсь сумма меньше сравнительно съ 1869 годомъ — главнымъ образомъ вслѣдствіе того, что, по случаю преобразованія духовно-учебныхъ заведеній въ некоторыхъ епархіяхъ избытки свѣчной прибыли противъ известной нормы (1866 г.) оставляются въ мѣстномъ распоряженіи. Ред.

Книгъ и учебныхъ пособій 12.000 р., б., случайныя и мелочныя поступления 11.700 р. 61 коп. итого 23.700 р. 61 коп. Пожертвованія и пособия: 1) изъ государственнаго казначейства 1.241.487 р. 29 $\frac{1}{2}$  коп. 2) проценты съ капиталовъ пожертвованныхъ въ пользу духовно-учебныхъ заведеній 33.683 р. 14 $\frac{3}{4}$  коп., 3) взносы архіерейскихъ домовъ, лавръ и монастырей 63.596 р. 81 $\frac{3}{4}$  коп. 4) изъ доходовъ церквей 136.467 р. 51 $\frac{1}{2}$  коп., 5) изъ грузинскаго, имеретинскаго и мийгрельскаго церковныхъ казначействъ и другихъ мѣстныхъ средствъ духовнаго вѣдомства 90.748 р. 58 коп., 6) изъ капитала духовенства западнаго края 24.458 р. 30 коп., 7) отъ постороннихъ вѣдомствъ 1.675 р. 71 коп., 8) наличныхъ остатковъ образовавшихся по содержанию духовно-учебныхъ заведеній въ 1868 году 24.183 р. 92 коп. Итого 1.616.301 р. 28 $\frac{1}{2}$  коп. Всего 4.184.486 р. 83 коп.

## II. Доходы типографскіе.

Проценты съ типографскаго капитала, отъ продажи книгъ и проч. 297.543 р. 88 коп. Изъ основнаго капитала 67.000 р. Итого 364.543 р. 88 коп. Доходы разнаго рода-отъ отдачи въ наемъ помѣщеній и проч. 9190 р. Всего 373.733 р. 88 коп.

## III. На потребности духовенства западнаго края.

Проценты съ капитала духовенства западнаго края 92.897 р. 24 $\frac{1}{2}$  коп. Отъ оброчныхъ статей 214 р. 33 коп. Изъ государственнаго казначейства въ вознагражденіе за имѣнія переданныя въ казну отъ монастырей западнаго края 4754 р. 95 $\frac{1}{4}$  коп. Итого 97.866 р. 55 $\frac{3}{4}$  коп.

## IV. На производство епархіальнымъ преосвященнымъ добавочнаго жалованья.

Проценты съ капитала, на этотъ предметъ назначеннаго, 13.981 р. 50 коп. Остатокъ отъ смѣтныхъ ассигнованій прежнихъ лѣтъ на покрытіе имѣющихся въ виду расходовъ 3089 р. 56 $\frac{3}{4}$  коп. Итого 17.071 р. 6 $\frac{3}{4}$  коп.

V. *На призрѣніе бѣдныхъ духовнаго званія.*

Проценты съ капитала 1309 р. Изъ основнаго капитала на покрытіе расходовъ по пожарнымъ случаямъ въ 16-ти епархіяхъ 1691 р. Итого 3000 р.

VI. *На выдачу единовременныхъ пособій заштатному городскому и сельскому духовенству.*

Суммы, поступающія въ распоряженіе Св. Синода, на предметъ выдачи единовременныхъ пособій заштатному городскому и сельскому духовенству 87.464 р. 1¼ коп.

*Всего доходовъ по специальнымъ средствамъ въ ведомствѣ Св. Синода 4.763.622 р. 3¼ коп.*

Расходы:

I. *На содержаніе духовно-учебной части.*

Содержаніе учебнаго комитета при Св. Синодѣ 19.200 р. Содержаніе начальствующихъ и учащихся въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ 1.136.153 р. 77 коп. Пособіе къ содержанію служащихъ въ оныхъ 251.562 р. 17 коп. Итого 1.406.915 р. 94 коп. Содержаніе воспитанниковъ 779.056 р. 83¼ коп. — Хозяйственные расходы: 1) Наемъ, ремонтъ, отопленіе и содержаніе домовъ и прислуги 362.240 р. 65 коп. 2) Содержаніе библиотекъ, кабинетовъ и покупка періодическихъ изданій 23.832 р. 72 коп. 3) Канцелярскія потребности: а., по учебному комитету при Св. Синодѣ 1000 р. б., по духовно-учебнымъ заведеніямъ 14.710 р. 30 к. Итого 401.783 р. 67 коп. Расходы разнаго рода: 1) Содержаніе церквей 4175 р. 45 коп. 2) Больницы и медикаменты 37.294 р. 30 коп. 3) мелочные экстраординарные и другіе расходы 75.060 р. 5¼ коп. Итого 116.529 р. 80¼ коп. Пенсіи и класные оклады: 1) пенсіи за службу по духовно-учебному ведомству 69.748 р. 26 коп. 2) класные оклады по ученымъ степенямъ лицамъ, состоящихъ въ духовномъ званіи 97.941 р. 9 коп. Итого 167.689 р. 35 коп. Содержаніе училищъ двѣдцати духовнаго званія 149.608 р. 57 коп. — Содержаніе духовно-учебныхъ заведеній состоящихъ въ духовно-учебныхъ

округовъ: 1) Богословскаго училища при Троицкомъ монастырѣ на островѣ Халки 2000 р. 2) училища въ Сиріи 286 р. 3) православной семинаріи въ Цетиньѣ, въ Черногоріи 8000 р. 4) начальницъ женскаго учебнаго заведенія въ Черногоріи 750 р. 5) 5ти стипендіатовъ духовнаго вѣдомства въ историко-филологическомъ институтѣ, по 400 р. на каждаго, 2000 р. 6) Общаго колониальнаго училища въ Новоархангельскѣ 420 р. 7) народныхъ школъ въ Бѣлорусскомъ краѣ 1500 р. 8) наемъ помѣщеній въ прибалтійскомъ краѣ, и на устройство новыхъ тамъ школъ 8949 р. 55 коп. Итого 23.905 р. 55 коп.—Постройка зданій для духовно-учебныхъ заведеній и исправленіе ихъ 450.000.—Расходы производимые на счетъ кредита назначаемого по центральному управленію на слѣдующія статьи: 1) прогоны, путевое содержаніе и обзаведеніе наставникамъ 10.000 р. пособие къ содержанію духовно-учебныхъ заведеній 520.000 р. 3) заготовленіе и разсылка книгъ и другихъ учебныхъ пособій 42.000 р. 4) печатаніе вѣнчиковъ возлагаемыхъ на усопшихъ и листовъ разрѣшительной молитвы 17.550 р. 5) пособие государственному казначейству на содержаніе духовенства бывшихъ южныхъ поселеній 22.986 р. 89 коп. 6) на вознагражденіе лицъ занимающихся переводомъ богослужебныхъ книгъ на этскій и латышскій языки 1020 р. 7) на пополненіе недобора могущаго произойти въ мѣстныхъ доходахъ 5000 р. Итого 618.556 р. 89 коп.—Экстраординарные расходы 70.440 р. 22 коп. Всего 4.184.486 р. 83 коп.

**II. На содержаніе типографій, и расходы отнесенные на типографскій капиталъ.**

Содержаніе личнаго состава по управленію типографіями С. петербургской и Московской, и расходы для дѣйствій сихъ типографій 293.103 р. 47 коп. Расходы отнесенные на типографскій капиталъ и до дѣйствій типографій не относящіеся, въ томъ числѣ: содержаніе духовныхъ миссій въ Іерусалимѣ и въ Кенаяхъ, снабженіе богослужебными книгами церквей православныхъ славянъ въ турецкихъ владѣніяхъ, содержаніе и ремонтъ домовъ и подворьевъ духовнаго вѣдомства въ С. Петербургѣ, дома главнаго священника арміи и флотовъ и проч. 80.630 р. 41 коп. Итого 373.733 р. 88. коп.

**III. На потребности духовенства западнаго края.**

Вспомогательное содержаніе монастырямъ, причтамъ церквей, квартирныя пособія и другіе расходы собственно для духовенства западнаго края 73.408 р. 25  $\frac{3}{4}$  коп. Пособіе на содержаніе духовно-учебныхъ заведеній въ западныхъ епархіяхъ 24.458 р. 30 к. Итого 97.866 р. 55  $\frac{3}{4}$  коп.

**IV. На производство епархіальнымъ преосвященнымъ добавочнаго жалованія.**

Дополнительное содержаніе разныхъ мѣстъ и лицъ 17.071 руб. 6  $\frac{3}{4}$  коп.

**V. На призрѣніе бѣдныхъ духовнаго званія.**

Пособіе потерпѣвшимъ отъ пожаровъ духовнымъ лицамъ въ тѣхъ епархіяхъ, гдѣ мѣстныя средства попечительствъ недостаточны 3000 р.

**VI. На выдачу единовременныхъ пособій заштатному городскому и сельскому духовенству.**

Единовременныя пособія заштатному городскому и сельскому духовенству 87.464 р. 1  $\frac{1}{4}$  коп.

Всего расходовъ изъ специальныхъ средствъ по вѣдомству Св. Синода 4.763.622 р. 34  $\frac{3}{4}$  коп.

**Болгарскій церковный вопросъ.** 28 минувшаго февраля, по словамъ Прав. Обзорѣнія, турецкій министръ иностранныхъ дѣлъ Аали-паша вручилъ какъ грекамъ, такъ и болгарамъ по экземпляру султанскаго фирмана, который долженъ положить конецъ греко-болгарской распрѣ. Этотъ фирманъ, прочтенный въ болгарскомъ подворьѣ, былъ немедленно обнародованъ въ болгарской газетѣ Македонія на двухъ языкахъ: на турецкомъ официальномъ (славянскими буквами) и на болгарскомъ. Въ отвѣтъ на этотъ фирманъ послѣдовало со стороны греческаго патріарха къ великому визирю письмо, (\*) отъ 24 марта 5 апрѣля) 1870 года, въ которомъ его святѣйшество отъ

\*) См. Совр. Изв., 105.

Казывается отъ принятія императорскаго фирмана, содержащаго въ себѣ провозглашеніе независимости болгарской церкви:

«Ваше высочество! Вы переслали въ патриархатъ при официальномъ письмѣ, чрезъ уполномоченныхъ вами эфенди, императорскій фирманъ, содержащій въ себѣ высочайшее постановленіе, которымъ правительство его величества султана, произноситъ повидимому окончательное рѣшеніе болгарскаго вопроса, оставшагося вопросомъ спорнымъ въ продолженіе 10 лѣтъ.

«Патріаршій престолъ, вѣрный своимъ обязанностямъ въ отношеніи къ имперіи, которой мы состоимъ подданными, по волю Божіей, никогда не имѣлъ и въ мысли нарушить чѣмъ-либо то уваженіе и повиновеніе, котораго требуютъ повелѣнія нашего августѣйшаго монарха во всемъ, что касается вопросовъ политическихъ. Но какъ восточная церковь всегда строго держалась этого принципа въ отношеніи къ власти гражданской, такъ точно и всѣ незабвенной памяти султаны, также какъ и ихъ августѣйшій преемникъ, нынѣ благополучно царствующій, никогда не желали вмѣшиваться въ дѣла, принадлежащія исключительно вѣдѣнію церковной власти. Великіе султаны всегда строго хранили границы, раздѣляющія область гражданскую отъ духовной; они признали и обезпечили права и привилегіи церкви торжественными фирманами. Никогда не позволяли они себѣ ни малѣйшаго посягательства на искони существующія права церкви, стоящей болѣе четырехъ столѣтій подъ непосредственнымъ покровительствомъ императорскаго трона.

«Ваше высочество! Если вышеозначенный фирманъ былъ бы просто императорскимъ утвержденіемъ конкордата, состоявшагося между всеенскимъ патриаршимъ престоломъ и руководителями болгарскаго церковнаго движенія мы, какъ всегда, приняли бы съ должнымъ почтеніемъ такое императорское постановленіе. Къ сожалѣнію, фирманъ представляетъ собою нечто совершенно иное.

«Вслѣдствіе этого, такъ какъ дѣло идетъ о вопросѣ чистоты церковнаго характера, и такъ какъ постановленія фирмана

явно противорѣчатъ каноническимъ правамъ и привилегіямъ нашего св. престола, — патриархатъ не можетъ принять ультиматума императорскаго правительства.

«Принимая въ соображеніе, что руководители болгарскаго движенія упорствуютъ въ сопротивленіи всякой попыткѣ примиренія со стороны патриаршаго престола, что Высокая Порта не имѣетъ права произносить неизмѣннаго окончательнаго рѣшенія въ вопросѣ исключительно подлежащемъ церковной власти; что вслѣдствіе столь неправильныхъ дѣйствій, святыя каноны церкви и искони освященные привилегіи ея явно нарушаются въ самомъ существѣ своемъ, какъ это много разъ было поставляемо на видъ вашему высочеству, — патриархатъ еще разъ проситъ правительство принять предложеніе, еще ранѣе сего ему предъявленное, и разрѣшить созваніе вселенскаго собора, который одинъ въ правѣ постановить неизмѣнное окончательное рѣшеніе, сохраняющее вполнѣ всю силу обязательства для обѣихъ сторонъ.

«Кромѣ того, мы просимъ императорское правительство принять всѣ необходимыя мѣры для подавленія безпорядковъ, съ каждымъ днемъ усиливающихся въ провинціяхъ. Общественное спокойствіе, дѣйствительно, возмущено, болѣе чѣмъ когда-либо, въ средѣ нашей паствы въ теченіе этихъ послѣднихъ дней, появленіемъ циркуляра, изданнаго въ Константинополѣ такъ-называемыми представителями болгарской націи. По полученіи вышеозначеннаго фирмана, вселенскій патриархатъ немедленно заявляетъ протестъ императорскому правительству, по поводу этихъ смуть и безпорядковъ. — Григорій, патриархъ константинопольскій.

(Слѣдуютъ подписи всѣхъ членовъ Святѣйшаго Синода).

*Некрологъ.* (\*) О. Михаилъ Морошкинъ. — Не прошло еще года по смерти извѣстнаго церковнообщественнаго дѣятеля въ Петербургѣ, о. Александра Гумилевскаго, какъ русская церковь и петербургская епархія потеряли другаго лучшаго представителя своего духовенства. 15-го апрѣля, въ 6

\*) Настоящій некрологъ заимствованъ изъ Одесскаго Вѣстника № 272.

часовъ утра, скончался на 51-мъ году жизни, достопочтенный о. Михаилъ Яковлевичъ Морошкинъ, священникъ Казанскаго Собора, краса столичнаго духовенства, извѣстный ученный и писатель, историкъ и филологъ. Кромѣ сочиненій «Исторія іезуитовъ въ Россіи» т. 1. и «Славянскій именовсловъ», увѣнчанныхъ преміями отъ Академіи наукъ, много ученыхъ, литературныхъ и публицистическихъ статей его напечатано въ 1861—1869 гг. въ Православномъ Обзорѣнн, въ Духъ Христианина, Русской Старинѣ, Извѣстіяхъ Археологическаго общества, Русскомъ Архивѣ и въ разныхъ газетахъ. Въ Голосѣ ему принадлежатъ, между прочимъ, помѣщенные въ прошломъ году статьи «о выборномъ началѣ въ церкви, ученымъ образомъ окончательно рѣшившія для русскаго общества вопросъ объ этомъ предметѣ. Покойный не успѣлъ издать 2-го тома исторіи іезуитовъ, уже оконченнаго и прошедшаго чрезъ духовную цензуру. Нѣсколько лѣтъ онъ собиралъ матеріалы для исторіи русской церкви въ періодъ царствованія Николая I и извлекалъ ихъ не только изъ архивовъ и библіотекъ Россіи, но и за границу, гдѣ онъ входилъ въ непосредственныя сношенія съ профессорами и учеными, занимавшимися подобною работою. Сверхъ того о. Морошкинъ принималъ участіе въ составленіи имѣющихъ значеніе для науки сборниковъ разныхъ комиссій (напр. комиссія для описанія архива Св. Синода).

— По словамъ Кіевлянина на дняхъ отправился въ С. Петербургъ кафедральный протоіерей Софійскаго собора П. Г. Лебединцевъ, а вслѣдъ за нимъ отправятся профессоръ богословія въ Университетѣ Св. Владиміра протоіерей Н. А. Фаворовъ. Оба они вызваны для участія въ совѣщаніяхъ о примѣненіи новыхъ судебныхъ уставовъ къ духовному вѣдомству.



Содержание: 1) Организация...  
 2) Слово...  
 3) Сочинение...  
 4) Преподобный...  
 5) Вспомогательные...

## ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Только что отпечатана и поступила въ продажу новая книга «О праздникахъ и постахъ православной церкви» — для народныхъ школъ и высшихъ классовъ гимназій. Составилъ Протоіерей Николай Думитрашко. Полтава, 1870 г., цѣна съ пересылкою 15 коп. сер. Можно получать въ Полтавѣ у законоучителя губернской гимназій. У него же продаются слѣдующія книги: 1. Переводъ повседневныхъ молитвъ на русскій языкъ. Изданіе 3-е. Цѣна съ пересылкою 6 коп. 2. Записки о воспитаніи дѣтей. Соч. Николая Даниленка. Цѣна съ пересылкою 50 коп. 3. Когда написаны наши Евангелія? Сочиненіе К. Тишендорфа. Переводъ съ нѣмецкаго. Цѣна съ пересылкою 25 коп. Выписывающіе этихъ книгъ не менѣе какъ на 10 р. пользуются уступкою 20 процентовъ.

**СОДЕРЖАНІЕ:** 1) Объясненіе  
Евангелія Матѣя. 2) Слово  
въ недѣлю вай. 3) Сочиненіе  
Св. Иринея противъ ересей. 4)  
Разныя извѣстія и замѣтки 5)  
Объявленіе.

**КУПРИНДЕРЕ:** 1) Тѣлѣвирѣ  
Евангеліей лѣи Матѣю.

**РЕДАКТОРЪ М. Скворцовъ.**

ВЕРИЛИСЬ

ВЕРИЛИСЬ

1916

1916

1916

Въ линографіи архіерейскаго дома.



Содержание: 1) Описание  
Евангелия Марка, 2) Слово  
от имени войс. 3) Описание  
Св. Иконы пророка ерсея. 4)  
Греческий текст и латинский. 5)  
Описание.

Историческое описание  
Евангелия св. Марка

Рыжковъ и Сыновья

МОСКОВСКОЕ  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
БЕЛИОТЕ